ARRMA

QUAKE 1/8 4S



GET STARTED!

EN WARNINGS

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit www.horizonhobby.com or www.towerhobbies.com and click on the support or resources tab for this product.

MEANING OF SPECIAL LANGUAGE

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND little or no possibility of injury.

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product and NOT a toy. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not use with incompatible components or alter this product in any way outside of the instructions provided by Horizon Hobby, LLC. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS

As the user of this product, you are solely responsible for operating in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or property of others.

This model is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. This interference can cause momentary loss of control, so it is advisable to always keep a safe distance in all directions around your model as this margin will help avoid collisions or injury.

- Never operate your model with low transmitter batteries.
- Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.
- Never operate the model in the street or in populated areas for any reason.
- Carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.) you use.
- Keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.Never lick or place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.
- Exercise caution when using tools and sharp instruments.
- Take care during maintenance as some parts may have sharp edges.
- Immediately after using your model, do NOT touch equipment such as the motor, electronic speed control and battery, because they generate high temperatures. You may seriously burn yourself by touching them.
- Do not put fingers or any objects inside rotating and moving parts, as this may cause damage or serious injury.
- Always turn on your transmitter before you turn on the receiver in the car. Always turn off the receiver before turning your transmitter off.
- Keep the wheels of the model off the ground when checking the operation of the radio equipment.

WARNING AGAINST COUNTERFEIT PRODUCTS: Always purchase from a Horizon Hobby, LLC authorized dealer to ensure authentic high-quality Spektrum product. Horizon Hobby, LLC disclaims all support and warranty with regards, but not limited to, compatibility and performance of counterfeit products or products claiming compatibility with DSM or Spektrum technology.

WATER-RESISTANT VEHICLE WITH WATERPROOF ELECTRONICS

Your new Horizon Hobby vehicle has been designed and built with a combination of waterproof and water-resistant components to allow you to operate the product in many "wet conditions," including puddles, creeks, wet grass, snow and even rain.

While the entire vehicle is highly water-resistant, it is not completely waterproof and your vehicle should NOT be treated like a submarine. The various electronic components used in the vehicle, such as the Electronic Speed Control (ESC), servo(s) and receiver are waterproof, however, most of the mechanical components are water-resistant and should not be submerged.

Metal parts, including the bearings, hinge pins, screws and nuts, as well as the contacts in the electrical cables, will be susceptible to corrosion if additional maintenance is not performed after running in wet conditions. To maximize the long-term performance of your vehicle and to keep the warranty intact, the procedures described in the "Wet Conditions Maintenance" section below must be performed regularly if you choose to run in wet conditions. If you are not willing to perform the additional care and maintenance required, then you should not operate the vehicle in those conditions.

CAUTION: Failure to exercise caution while using this product and complying with the following precautions could result in product malfunction and/or void the warranty.

General Precautions

- Read through the wet conditions maintenance procedures and make sure that you have all the tools you will need to properly maintain your vehicle.
- Not all batteries can be used in wet conditions. Consult the battery manufacturer before use. Caution should be taken when using Li-Po batteries in wet conditions.
- Most transmitters are not water-resistant. Consult your transmitter's manual or the manufacturer before operation.
- Never operate your transmitter or vehicle where lightning may be present.
- Do not operate your vehicle where it could come in contact with salt water (ocean water or water on salt-covered roads), contaminated or polluted water. Salt water is very conductive and highly corrosive, so use caution.
- Even minimal water contact can reduce the life of your motor if it has not been certified as water-resistant or waterproof. If the motor becomes excessively wet, apply very light throttle until the water is mostly removed from the motor. Running a wet motor at high speeds may rapidly damage the motor.
- Driving in wet conditions can reduce the life of the motor. The additional resistance of operating in water causes excess strain. Alter the gear ratio by using a smaller pinion or larger spur gear. This will increase torque (and motor life) when running in mud, deeper puddles, or any wet conditions that will increase the load on the motor for an extended period of time.

Wet Conditions Maintenance

- Remove the battery pack(s) and dry the contacts. If you have an air compressor or a can of compressed air, blow out any water that may be inside the recessed connector housing.
- Remove the tires/wheels from the vehicle and gently rinse the mud and dirt off with a garden hose. Avoid rinsing the bearings and transmission.

NOTICE: Never use a pressure washer to clean your vehicle.

- Use an air compressor or a can of compressed air to dry the vehicle and help remove any water that may have gotten into small crevices or corners.
- Spray the bearings, drive train, fasteners and other metal parts with a water-displacing light oil or lubricant. Do not spray the motor.
- Let the vehicle air dry before you store it. Water (and oil) may continue to drip for a few hours.
- Increase the frequency of disassembly, inspection and lubrication of the following:
  - Front and rear axle hub assembly bearings.
  - All transmission cases, gears and differentials.
  - Motor—clean with an aerosol motor cleaner and re-oil the bushings with lightweight motor oil.
- Drain any water that has collected in the tires by spinning them at high speed. With the body removed, place the vehicle upside down and pull full throttle for a few short bursts until the water has been removed.

NOTICE: This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

BATTERY CHARGER SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS

WHEN YOUR RC STARTS LOSING SPEED OR POWER, STOP DRIVING AND RECHARGE THE BATTERY. AVOID COMPLETELY DRAINING THE BATTERY SINCE THIS CAN CAUSE PERMANENT DAMAGE AND SHORTEN THE LIFESPAN.

DANGER: To reduce the risk of fire or electric shock, carefully follow these instructions.

WARNING: Before charging, read the instructions. Failure to follow all instructions many result in excessive heat, FIRE, and ultimately injury and property damage.

- For indoor use, do not expose to rain.
- Never leave charging batteries unattended. Disconnect charger if batteries become hot or puff.
- Never charge batteries overnight.
- Never leave batteries near fire, water, or in extreme temperatures.
- Never impact or alter the batteries.
- Never leave the charger and battery unattended during use.
- Never attempt to charge dead, damaged or wet battery packs.
- Never attempt to charge a battery pack containing different types of batteries.
- Never allow children under 14 years of age to charge battery packs.
- Never charge batteries in extremely hot or cold places or place in direct sunlight.
- Never charge a battery if the cable has been pinched or shorted.
- Never connect the charger if the power cable has been pinched or shorted.
- Never attempt to dismantle the charger or use a damaged charger.
- Never attach your charger to both an AC and a DC power source at the same time.
- Never connect the input jack (DC input) to AC power.
- Always use only rechargeable batteries designed for use with this type of charger in the correct programming mode.
- Always inspect the battery before charging.
- Always keep the battery away from any material that could be affected by heat.
- Always monitor the charging area and have a fire extinguisher available at all times.
- Always end the charging process if the battery becomes hot to the touch or starts to change form (swell) during the charge process.
- Always connect the charge cable to the charger first, then connect the battery to avoid short circuit between the charge leads. Reverse the sequence when disconnecting.
- Always connect the positive red leads (+) and negative black leads (–) correctly.
- Always disconnect the battery after charging, and let the charger cool between charges.
- Always charge in a well-ventilated area.
- Always terminate all processes and contact Horizon Hobby if the product malfunctions.
- Charge only rechargeable batteries. Charging non-rechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

WARNING: Never leave charger unattended, exceed maximum charge rate, charge with non-approved batteries or charge batteries in the wrong mode. Failure to comply may result in excessive heat, fire and serious injury.

CAUTION: Use only with compatible batteries in the correct program mode. Not doing so can result in excessive heat and other related product malfunctions, which can lead to user injury or property damage. Please contact Horizon Hobby or an authorized retailer with compatibility questions.

DE WARNUNG

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby, LLC geändert werden. Eine aktuelle Version ersehen Sie bitte im Support Feld unter: http://www.horizonhobby.com / http://www.towerhobbies.com

ERKLÄRUNG DER BEGRIFFE

Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Komponenten oder verändern es in jedweder Art ausserhalb der von Horizon Hobby, LLC vorgegebenen Anweisungen. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

SICHERHEITSHINWEISE UN WARNUNGEN

Als Nutzer dieses Produktes, sind Sie allein verantwortlich, es in einer Art und Weise zu benutzen, die eine eigene Gefährdung und die anderer oder Beschädigung an anderem Eigentum ausschließt.

Das Modell ist ferngesteuert und anfällig für bestimmte äußere Einflüsse. Diese Einfl üsse können zum vorübergehenden Verlust der Steuerfähigkeit führen, so dass es immer sinnvoll ist genügend Sicherheitsabstand in alle Richtungen um das Modell zu haben.

- Fahren Sie das Modell nie mit fast leeren oder schwachen Senderbatterien.
- Betreiben Sie Ihr Modell stets auf offenen Geländen, weit ab von Automobilen, Verkehr und Menschen.
- Fahren Sie Ihr Modell nicht auf der Straße oder belebten Plätzen.
- Beachten Sie vorsichtig alle Hinweise und Warnungen für das Modell und allen dazu gehörigen Equipment.
- Halten Sie alle Chemikalien, Kleinteile und elektrische Bauteile aus der Reichweite von Kindern.
- Lecken Sie niemals an Teilen von Ihrem Modell oder nehmen diese in den Mund, da diese Sie ernsthaft verletzten oder töten können.
- Seien Sie immer aufmerksam wenn Sie Werkzeug oder scharfe Instrumente verwenden.
- Seien Sie bei dem Bau vorsichtig, da einige Teile scharfe Kanten haben könnten.
- Fassen Sie bitte unmittelbar nach dem Betrieb nicht den Motor, Regler oder Akku an, da diese Teile sich sehr erwärmen können und Sie sich bei dem berühren ernsthaft verbrennen können.
- Fassen Sie nicht in drehende oder sich bewegende Teile, da sich sich ernsthaft dabei verletzen können.
- Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, bevor Sie den Empfänger im Fahrzeug einschalten.
- Stellen Sie das Fahrzeug mit den Rädern nicht auf den Boden, wenn Sie die Funktionen überprüfen.

WARNUNG GEGEN GEFÄLSCHTE PRODUKTE: Sollten Sie jemals eine Spektrum Komponente ersetzen wollen, kaufen Sie die benötigen Ersatzteile immer bei Horizon Hobby oder einem von Horizon hobby autorisiertem Händler um die hohe Qualität des Produktes zu gewährleisten. Horizon Hobby LLC lehnt jedwede Haftung, Garantie oder Unterstützung sowie Kompatibilitäts- oder Leistungsansprüche zu DSM oder Spektrum in Zusammenhang mit gefälschten Produkten ab.

WASSERFESTES FAHRZEUG MIT SPRITZWASSERGESCHÜTZER ELEKTRON-IK

Y neues Horizon Hobby Fahrzeug wurde mit einer Kombination von wasserfesten und spritzwassergeschützen Komponenten ausgestattet, die den Betrieb des Fahrzeuges unter nassen Bedingungen inklusive Pfützen, Bächen, nassem Gras, Schnee oder sogar Regen ermöglichen.

Obwohl das Fahrzeug sehr wasserfest ausgelegt ist, ist es nicht vollständig wasserdicht und sollte NICHT wie ein U-Boot behandelt werden. Etliche in diesem Fahrzeug eingesetzte elektronische Komponenten sind wasserdicht, wie der Fahrtregler und das Servos. Die mechanischen Komponenten sind jedoch nur wasserabstoßend und sollten deshalb nicht untergetaucht werden.

Metallteile, inklusive Lager, Bolzen Schrauben und Muttern wie auch die Kontakte in den elektrischen Kabeln sind für Korrosion anfällig wenn nicht zusätzliche Wartung nach jedem Betrieb in feuchter/nasser Umgebung erfolgt. Um die Langzeitleistung und die Garantie ihres Fahrzeuges zu erhalten müssen Sie die Wartung wie in der Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung beschrieben durchführen. Sollten Sie diese zusätzliche Wartung nicht ausführen wollen, dürfen Sie ihr Fahrzeug unter diesen Bedingungen nicht betreiben.

ACHTUNG: Unaufmerksamkeit während des Betriebes des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Sicherheitshinweisen kann zu Fehlfunktionen und dem Verlust der Garantie führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie sich die Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung sorgfältig durch und stellen sicher, dass Sie alle Werkzeuge für eine Wartung des Fahrzeuges haben.
- Sie können nicht alle Akkutypen für Fahrten in nasser Umgebung nutzen. Fragen Sie dazu vor dem Einsatz den Hersteller des Akkus. Verwenden Sie keine LiPo Akkus in nasser Umgebung.
- Der enthaltene Sender ist weder wasserabweisend noch wasserdicht. Wenn Sie einen anderen Sender verwenden wollen, prüfen Sie die Anleitung für diesen Sender oder fragen Sie beim Hersteller nach.
- Nehmen Sie niemals den Sender bei Blitzen oder Gewitter in Betrieb.
- Betreiben Sie ihr Fahrzeug nicht an Orten wo es in Kontakt mit Salzwasser oder verschmutzten, belasteten Gewässern kommen kann. Salzwasser ist sehr leitend und stark korrosionsfördernd, sein Sie daher sehr achtsam.
- Schon geringer Wasserkontakt kann den Motor beschädigen wenn er nicht für den Betrieb in Wasser ausgelegt ist. Sollte der Motor nass geworden sein geben Sie etwas Gas bis die meiste Feuchtigkeit vom Motor entfernt ist. Lassen Sie einen nassen Motor auf hoher Geschwindigkeit laufen wird dieses den Motor sehr schnell beschädigen.
- Fahren in nasser Umgebung kann die Lebenszeit des Motors reduzieren, da dieses den Motor stark beansprucht. Verändern Sie die Untersetzung
- zu einem kleinerem Ritzel oder größeren Zahnrad. Dieses erhöht das Drehmoment (und verlängert die Motorlebensdauer) bei dem Betrieb in Matsch, tieferen Pfützen oder anderen Bedingungen, die die Last des Motors für einen längeren Zeitraum erhöhen.

Wartungsanleitung nach Fahrten in nasser Umgebung

- Entfernen Sie die Akkupacks und trocknen die Kontakte. Sollten Sie einen Kompressor oder Druckluft zur Verfügung haben, blasen Sie damit das Wasser aus dem Motorgehäuse.
- Nehmen Sie die Reifen und Felgen vom Fahrzeug ab und spülen vorsichtig Sie mit einem Gartenschlauch ab.

HINWEIS: Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger um das Fahrzeug zu reinigen.

- Reinigen Sie das Fahrzeug mit Druckluft aus einem Kompressor oder einer Druckluftflasche und entfernen so das Wasser aus den Spalten und Ecken.
- Sprühen Sie alle Lager, Befestigungen und andere Metallteile mit einem wasserverdrängendem Leichtöl oder Schmiermittel ein. Sprühen Sie nicht den Motor ein.
- Lassen Sie das Fahrzeug vor dem Einlagern vollständig trocknen. Das Abtropfen von Wasser (und Öl) kann durchaus ein paar Stunden dauern.
- Erhöhen Sie die Wartungsintervalle (Demontage, Inspektion und schmieren) von folgenden Komponenten:
  - Vorder- und Hinterachse, Aufnahme und Lager.
  - Alle Antriebswellen Lager, Gehäuse, Getriebe und Differentiale.
  - Motor: reinigen Sie den Motor mit einen Aerosol Reiniger und ölen Sie dann die Lager mit leichtem Motoröl.
- Entfernen Sie Wasser in den Reifen durch Gas geben. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Fahrzeug auf den Kopf und geben ein paar Mal kurz Vollgas bis das Wasser aus dem Reifen entfernt ist.

HINWEIS: Dieses Gerät ist für den Einsatz durch eine erfahrene Person gedacht und gemacht. Sollten Sie über keine oder nur unzureichende Erfahrung verfügen, so ziehen Sie bitte eine mit dem Gebrauch erfahrene Person zurate.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND WARNUNGEN FÜR DAS LADEGERÄT

WENN IHR RC-FAHRZEUG AN GESCHWINDIGKEIT ODER LEISTUNG VERLIERT, BEENDEN SIE DIE FAHRT UND LADEN SIE DEN AKKU WIEDER AUF. VERMEIDEN SIE ES, DEN AKKU VOLLSTÄNDIG ZU ENTLADEN, DA DIES DAUERHAFTE SCHÄDEN VERURSACHEN UND DIE LEBENSDAUER VERKÜRZEN KANN.

VORSICHT: Um die Gefahr eines Feuers oder elektrischen Schlages zu verringern, folgen Sie bitte den hier erläuterten Hinweisen genauestens.

WARNUNG: Lesen Sie vor der Benutzung die Instruktionen. Eine Missachtung birgt die Gefahr von übermäßiger Erhitzung, FEUER, daraus resultierenden Verletzungen und Schäden an der Umgebung.

- Für den Einsatz in Innenräumen. Keinesfalls Regen oder Wasser aussetzen. Lassen Sie ladende Akkus nie unbeaufsichtigt. Stoppen Sie den Ladevorgang und ziehen Sie den Akku ab, sollte er sich erhitzen und/oder aufblähen.
- Laden Sie einen Akku nie über Nacht.
- Halten Sie Akkus fern von Feuer, Wasser oder extremen Temperaturen.
- Verändern oder Öffnen Sie niemals einen Akku.
- Laden Sie niemals defekte, kaputte oder nass gewordene Akkus.
- Laden Sie niemals einen aus mehreren Akkutypen bestehenden Akkupack.
- Erlauben Sie niemals Kindern unter 14 Jahren das Laden von Akkus.
- Laden Sie niemals Akkus in extrem kalten oder warmen Umgebungen oder in direktem Sonnenlicht.
- Laden Sie niemals einen Akku mit beschädigten, kaputten oder gekürzten Kabeln.
- Nutzen Sie auf keinen Fall das Ladegerät, wenn die Anschlusskabel beschädigt, kaputt oder gekürzt sind.
- Versuchen Sie niemals das Ladegerät zu öffnen oder ein defektes Ladegerät in Betrieb zu nehmen.
- Verbinden Sie das Ladegerät niemals gleichzeitig mit einer Gleichstrom- und einer Wechselstromquelle.
- Verbinden Sie niemals die Gleichstrom-Eingangsstecker mit einer Wechselstromquelle.
- Laden Sie ausschließlich wiederaufladbare Akkus, die für diese Art von Ladegerät geeignet sind. Nutzen Sie nur passende Ladeprogramme.
- Stellen Sie vor jedem Ladevorgang sicher, dass der zu ladende Akku in einem ordnungsgemäßen Zustand ist.
- Halten Sie den Akku von Gegenständen fern, die empfindlich auf Wärme oder Hitze reagieren.
- Behalten Sie stets den Ladebereich im Auge und halten Sie einen Feuerlöscher in Reichweite.
- Beenden Sie schnellstmöglich den Ladevorgang, wenn der Akku so heiß wird, dass Sie ihn nicht mehr anfassen können oder wenn das Gehäuse anfängt sich aufzublähen.
- Verbinden Sie immer zunächst das Ladekabel mit dem Ladegerät. Erst danach den Akku anschließen, um einen möglichen Kurzschluss zu verhindern. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, wenn die den Akku entfernen und das Ladegerät außer Betrieb nehmen.
- Achten Sie stets auf korrekte Polung und verbinden Sie das rote Kabel mit dem Pluspol (+) und das schwarze Kabel mit dem Minuspol (-).
- Entfernen Sie nach beendetem Ladevorgang stets den Akku und lassen Sie das Ladegerät einen Moment abkühlen.
- Laden Sie nur in einem gut belüfteten Raum.
- Beenden Sie immer einen Ladevorgang im Falle einer Fehlfunktion und kontaktieren Sie Horizon Hobby.
- Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus. Nicht wiederaufladbare Batterien können während des Ladeversuches Feuer fangen, explodieren, und zu Verletzungen an Lebewesen oder Schäden an der Umgebung führen.
- Netzstecker müssen schnell und einfach zugänglich sein.

WARNUNG: Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorganges niemals unbeaufsichtigt, laden Sie nie mit zu hohem Ladestrom, laden Sie nie ungeeignete Akkus oder mit einem ungeeigneten Ladeprogramm. Andernfalls können Überhitzung, Feuer und somit Schäden an Lebewesen oder der Umgebung entstehen.

VORSICHT: Nur mit geeigneten Akkus und mit einem geeigneten Ladeprogramm verwenden. Zuwiderhandlungen können in erhöhter Akkutemperatur oder Feuer resultieren. Dieses wiederum kann zu ernsten Personen- oder Sachschäden führen. Bitte kontaktieren Sie Horizon Hobby oder einen Fachhändler bei Fragen zur Kompatibilität von Ladegerät und Akkus.

FR AVERTISSEMENTS

REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à modification à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une documentation produit bien à jour, visiter le site internet http://www.horizonhobby.com / http://www.towerhobbies.com.

SIGNIFICATION DE CERTAINS MOTS

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit:

AVERTISSEMENT: procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

ATTENTION: procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

REMARQUE: procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir comme résultat un endommagement du produit lui-même, celui de propriétés personnelles voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et NON PAS un jouet. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de modifier ou d'utiliser ce produit avec des composants incompatibles hors des instructions fournies par Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ

En tant qu'utilisateur de ce produit, il est de votre seule responsabilité de le faire fonctionner d'une manière qui ne mette en danger ni votre personne, ni de tiers et qui ne provoque pas de dégâts au produit lui-même ou à la propriété d'autrui.

Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Ces interférences peuvent provoquer une perte momentanée de contrôle. Il est donc conseillé de garder une bonne distance de sécurité tout autour de votre modèle, ce qui aidera à éviter les collisions ou les blessures.

- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans une zone dégagée, à l'écart des voitures, de la circulation ou de personnes.
- Ne faites jamais et pour quelque raison que ce soit fonctionner votre modèle dans la rue ou dans des zones habitées.
- Respectez scrupuleusement les instructions et avertissement à cet effet ainsi que pour tous les équipements optionnels/ complémentaires (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.) que vous utilisez.
- Tenez tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électroniques hors de portée des enfants.
- Ne léchez ni ne mettez jamais en bouche quelque partie de votre modèle que ce soit, afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire danger de mort.
- Faites bien attention lors de l'utilisation d'outils et lors de l'utilisation d'instruments coupants.
- Faites bien attention lors du montage, certaines pièces peuvent avoir des bords coupants.
- Après avoir utilisé votre modèle, NE touchez PAS à certaines de ces pièces telles que le moteur, le contrôleur électronique de vitesse et la batterie, car elles peuvent encore se trouver à des températures élevées. Vous risquez de vous brûler gravement en cas de contact avec elles.
- Ne mettez ni vos doigts ni aucun autre objet entre des pièces en rotation ou en mouvement, vous risqueriez des dommages ou des blessures graves.
- Allumez toujours votre émetteur avant d'allumer le récepteur du véhicule. Éteignez toujours le récepteur avant d'éteindre votre émetteur.
- Veillez à ce que les roues du modèle ne soient pas en contact avec le sol lorsque vous contrôlez le fonctionnement de votre équipement radio.

ATTENTION AUX CONTREFAÇONS: Nous vous remercions d'avoir acheté un véritable produit Spektrum. Toujours acheter chez un revendeur officiel Horizon hobby pour être sur d'avoir des produits authentiques. Horizon Hobby décline toute garantie et responsabilité concernant les produits de contrefaçon ou les produits se disant compatibles DSM ou Spektrum.

VÉHICULE RÉSISTANT À L'EAU ÉQUIPÉ D'UNE ÉLECTRONIQUE ÉTANCHE

Votre nouveau véhicule Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composant résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit dans plusieurs "Conditions Humides" incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien que le véhicule possède une grande résistance vis à vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre véhicule ne doit PAS être utilisé comme un sous-marin. Les composants électroniques utilisés sur ce véhicule comme le variateur électronique et le servo sont étanches, cependant, la majorité des éléments mécaniques est résistante à l'eau mais ne doit pas être immergée.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes de suspension, les vis et les écrous ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides. Pour conserver à long terme les performances de votre véhicule et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section « Maintenance en conditions humides » doivent être régulièrement effectuées si vous roulez dans des conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, n'utilisez pas le véhicule dans ces conditions.

ATTENTION: Un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

Précautions Générales

- Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du véhicule.
- Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez la documentation du fabricant de votre batterie avant utilisation. N'utilisez pas des batteries Li-Po dans des conditions humides.
- L'émetteur inclus n'est ni étanche ni résistant à l'eau. Si vous utilisez un émetteur différent que celui inclus, consultez le manuel de l'émetteur ou prenez contact avec son fabricant avant utilisation.
- N'utilisez jamais votre émetteur ou votre véhicule sous un orage.
- N'utilisez JAMAIS votre véhicule où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (Eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée.
- Une petite quantité d'eau peut réduire la durée de vie du moteur s'il n'est pas certifié étanche ou résistant aux projections d'eau. Si le moteur devient excessivement humide, appliquez légèrement les gaz pour évacuer le maximum d'eau du moteur. Faire tourner à un régime élevé un moteur humide causerait son endommagement rapide.
- L'utilisation en conditions humides peut réduire la durée de vie de vie du moteur. La résistance de l'eau cause des efforts plus importants. Adaptez le rapport de transmission en utilisant un pignon plus petit ou une couronne plus grande. Cela augmentera le couple (et la durée de vie du moteur) quand vous roulez dans la boue, dans les flaques profondes ou n'importe quelle autre condition humide, cela augmente la charge appliquée au moteur.

Maintenance en conditions humides

- Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
- Retirez les roues du véhicule et rincez-les à l'aide d'un arrosoir pour retirer la boue et la poussière. Evitez de rincer les roulements et la transmission.

REMARQUE: N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression pour nettoyer le véhicule.

- Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressée pour sécher le véhicule et vous aider à retirer l'eau logée dans les renfoncements et les recoins.
- Vaporisez du lubrifiant ou de l'anti-humidité sur les roulements, les vis ou autres pièces métalliques. Ne pas en vaporiser sur le moteur.
- Laissez le véhicule sécher avant de le stocker. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.
- Augmentez la fréquence d'inspection, de démontage et de lubrification des éléments suivants :
  - Les axes de roues et roulements des fusées avant et arrière.
  - Tous les boitiers de transmissions, pignons et différentiels.
  - Le moteur—nettoyez-le à l'aide d'un aérosol de nettoyant moteur et lubrifiez les paliers à l'aide de lubrifiant pour roulements.
- Evacuez l´eau collectée par les pneus en les faisant tourner à haute vitesse. Retirez la carrosserie, retournez le véhicule et donnez des courts coups d´accélérateur plein gaz jusqu´à ce que l´eau soit retirée.

AVIS: Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités mentales, physiques et sensorielles réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf s'ils ont reçu une formation ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsables de leur sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS RELATIFS AU CHARGEUR DE BATTERIE

LORSQUE VOTRE VÉHICULE RC COMMENCE À PERDRE DE LA VITESSE OU DE LA PUISSANCE, ARRÊTEZ DE ROULER ET RECHARGEZ LA BATTERIE. ÉVITEZ DE DÉCHARGER COMPLÈTEMENT LA BATTERIE, CAR CELA PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES PERMANENTS ET RÉDUIRE SA DURÉE DE VIE.

DANGER: pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, suivez avec attention ces instructions.

AVERTISSEMENT: avant de charger, lisez les instructions. Le non-respect de toutes les instructions peut conduire à une chaleur excessive, un incendie et finalement des blessures corporelles et / ou des dommages matériels.

- Prévu pour une utilisation en intérieur, ne pas exposer le matériel à la pluie.
- Ne laissez jamais les batteries en charge sans surveillance. Débranchez le chargeur si les batteries deviennent chaudes ou gonflées.
- Ne chargez jamais les batteries pendant la nuit.
- Ne laissez jamais les batteries près du feu, de l'eau ou à des températures extrêmes.
- Ne jamais heurter ni altérer les batteries.
- Ne laissez jamais le chargeur et les batteries sans surveillance pendant l'utilisation.
- N'essayez jamais de charger des batteries hors-services, endommagées ou mouillées.
- N'essayez jamais de charger une batterie contenant différents types d'éléments.
- Ne laissez jamais des enfants de moins de 14 ans charger des batteries.
- Ne chargez jamais les batteries dans des endroits extrêmement chauds ou froids ou à la lumière directe du soleil.
- Ne chargez jamais une batterie si le câble a été pincé, abimé ou court-circuité.
- Ne branchez jamais le chargeur si le câble d'alimentation a été pincé, abimé ou court-circuité.
- N'essayez jamais de démonter le chargeur ou d'utiliser un chargeur endommagé.
- Ne branchez jamais votre chargeur sur une source d'alimentation AC et CC en même temps.
- Ne connectez jamais la prise d'entrée (entrée CC) à l'alimentation AC.
- Utilisez uniquement des batteries rechargeables conçues pour être utilisées avec ce type de chargeur dans le mode de programmation correct.
- Inspectez toujours les batteries avant de la charger.
- Gardez toujours les batteries à l'écart de tout matériau susceptible d'être affecté par la chaleur.
- Surveillez toujours la zone de charge et ayez un extincteur à tout moment.
- Mettez toujours fin au processus de charge si la batterie devient chaude au toucher ou commence à changer de forme (gonflement) pendant le processus de charge.
- Connectez toujours le câble du chargeur en premier, puis connectez la batterie pour éviter les courts-circuits entre les fils de charge. Inversez la procédure lors de la déconnexion.
- Connectez toujours correctement les fils rouges positifs (+) et les fils noirs négatifs (-).
- Débranchez toujours la batterie après la charge et laissez le chargeur refroidir entre les charges.
- Chargez toujours dans un endroit bien ventilé.
- Mettez toujours fin à tous les processus et contactez Horizon Hobby en cas de dysfonctionnement du produit.
- Chargez uniquement des batteries rechargeables. La charge de batteries non rechargeables peut provoquer l'explosions des batteries, entraînant des blessures corporelles et / ou des dommages matériels.
- La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

AVERTISSEMENT: ne laissez jamais le chargeur sans surveillance, ne dépassez pas le taux de charge maximum de la batterie, ne jamais charger des batteries non approuvées ou charger des batteries dans le mauvais mode. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une chaleur excessive, un incendie et des blessures graves.

ATTENTION: Utilisez uniquement avec des batteries compatibles dans le mode de programme correct. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner une chaleur excessive et d'autres problèmes connexes et des dysfonctionnements pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels. S'il vous plaît contactez Horizon Hobby ou un revendeur agréé pour toute question de compatibilité.

EN SUPPORT

At ARRMA we want you to love running your kit and make owning a high performance RC car as simple as possible. If you have any questions about running, maintaining, tuning or repairing your ARRMA product there are two options for you to use to get help and advice. Visit www.horizonhobby.com/arrma/ for support, parts and upgrades for your kit. If you can't find what you're looking for then you can always email us at support customersupport@horizonhobby.com 24hrs a day and we will do our best to help you with your query.

DE HILFESTELLUNG

Bei ARRMA möchten wir, dass Sie lange Freude an Ihrem High-Performance-RC-Modell haben. Sollten Sie Fragen zu Betrieb, Wartung, Tuning oder Reparatur haben, dann bieten wir eine Fülle von Möglichkeiten. Gehen Sie auf www.horizonhobby.com/arrma/, um mehr über Hilfestellung, Teile oder Tuningteile zu erfahren. Sollten Sie einmal keine Antworten finden, dann kontaktieren Sie uns über support customersupport@horizonhobby.com und wir werden alles tun, um Ihnen helfen zu können.`

FR SUPPORT

Chez ARRMA notre volonté est que vous appréciez faire évoluer votre voiture et vous faire posséder une modèle RC de haute performance aussi simple que possible. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement, la maintenance, le réglage ou la réparation de votre produit ARRMA, il y a trois possibilité que vous pouvez utilisez pour obtenir l'aide et des conseils. Visitez Www.horizonhobby.com/arrma/ pour la prise en charge, des pièces et des mises à niveau de votre kit. Si vous ne trouvez pas ce que vous recherchez, vous pouvez toujours nous contacter par courriel à customersupport@horizonhobby.com 24h par jour et nous ferons de notre mieux pour vous aider dansvotre requête.

SUPPORT

EN CONTENTS

Quick Start Guide	15
How to Drive	17
Electronic Speed Controller (ESC)	19
ESC Tuning	20
Radio Gear	21
Receiver Binding	22
DSC (Dynamic Stability Control)	23
Troubleshooting	26
Warranty Information	54

DE INHALT

Schnellstartanleitung	28
Fahren	30
Elektronischer Fahrtenregler (ESC)	32
ESC-Abstimmung	33
Funkfernsteuerung	34
Empfänger-Bindung	35
DSC (Dynamische Stabilitätskontrolle)	36
Fehlerbehebung	39
Garantieinformationen	56

FR CONTENU

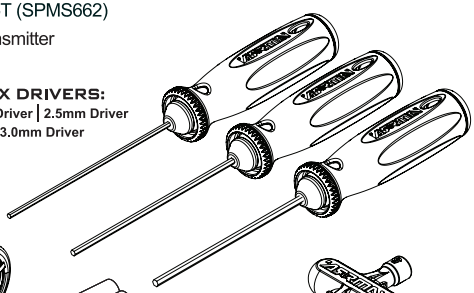
Guide de démarrage rapide	41
Conduite	43
Contrôleur de vitesse électronique (ESC)	45
Réglage de l'ESC	46
Équipement radio	47
Appairage du récepteur	48
Réglage du DSC	49
Dépannage	52
Warranty Information	58



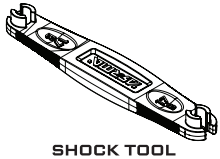
EN **KIT OVERVIEW** | DE **ÜBERBLICK** | FR **APERÇU DU KIT**

ARRMA QUAKE 4X4 4S BLX DSC
(ARA4437T1 | ARA4437T2 | ARA4437T3)

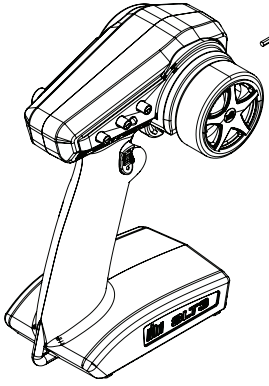
- Spektrum® 2.4GHz Transmitter (SLT3) (SPMRSLT370)
- Spektrum® SLR370 DSC SLT Protocol Receiver (SPMSLR370)
- Spektrum® Firma 150A 3S/4S Brushless Electronic Speed Controller (SPMXSE2155CP)
- Spektrum® 2300KV 3674 Firma Sensorless Brushless Motor (SPMXSM5700)
- Spektrum® Metal Gear Servo, 25T (SPMS662)
- 4 x AA Dry Cell Batteries for Transmitter



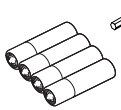
HEX DRIVERS:
2.0mm Driver | 2.5mm Driver | 3.0mm Driver



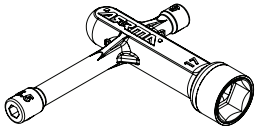
SHOCK TOOL



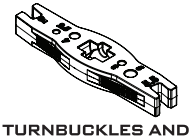
SPEKTRUM SLT3 TRANSMITTER



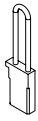
4X AA BATTERIES



WHEEL SPANNER
17mm
SHOCK SHAFT NUT
5mm | 5.5mm | 7mm



TURNBUCKLES AND SHOCK ENDS TOOL



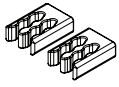
BIND PLUG



TOP DECK PLUG



M2.5 X 10 CAP HEAD SCREWS



BATTERY BAR 'Y' CABLE GUIDES
(for use with optional adapter SPMXCA506)

EN SPECIFICATIONS | DE SPEZIFIKATIONEN | FR CARACTERISTIQUES

Length / Länge / Longueur	580mm / 22.83"
Width / Breite / Largeur	427mm / 16.81"
Height / Höhe / La taille	280mm / 11.02"
Wheelbase / Radstand /Empattement	367mm / 14.45"
Battery Tray MAX dims **Batteriefach MAX wird gedimmt** **Plateau de batterie MAX dims**	**L:** 160mm / 6.3 in **W:** 50mm / 1.96 in **H:** 70mm / 2.75 in
Weight / Gewicht / Poids	6.12KG / 13.49lbs

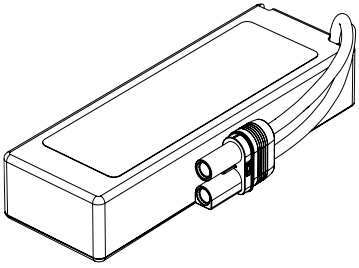
EN REQUIRED | DE BENÖTIGT | FR REQUIS

3S

1x 3S Hardcase LiPo Battery

Recommended Spektrum Battery:
SPMX53S100H5

EC5™ / IC5®



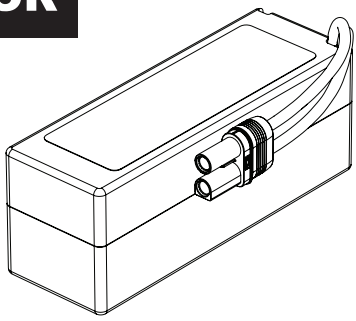
OR

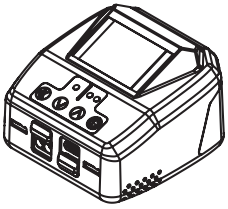
4S

1x 4S Hardcase LiPo Battery

Recommended Spektrum Battery:
SPMX54S100H5

EC5™ / IC5®





EC5™ / IC5®

Charger/Ladegerät/Chargeur

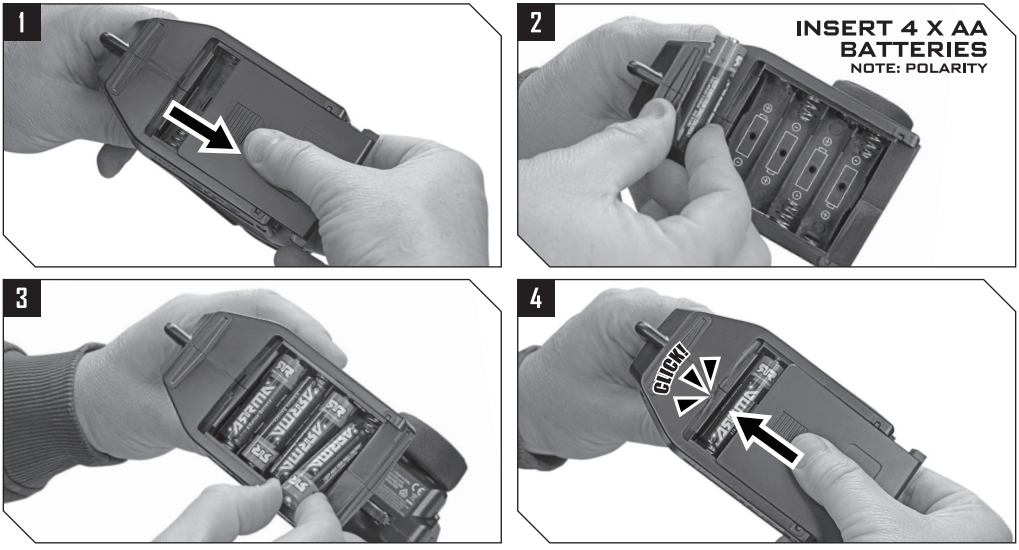
Recommended Spektrum Charger:
SPMXC2090



LiPo Charging Bag
LiPo Ladetasche
LiPo Sac Charge

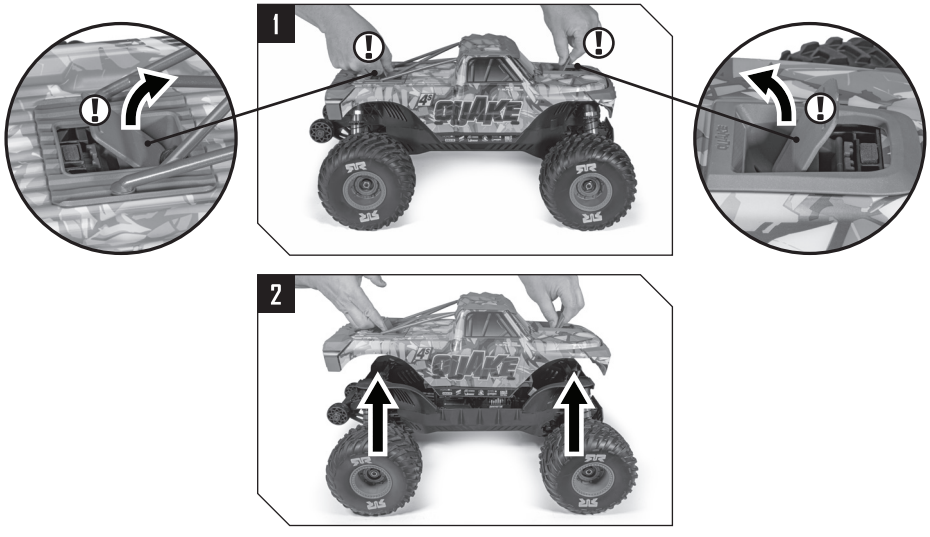
EN QUICK START GUIDE

INSTALL AA BATTERIES IN CONTROLLER

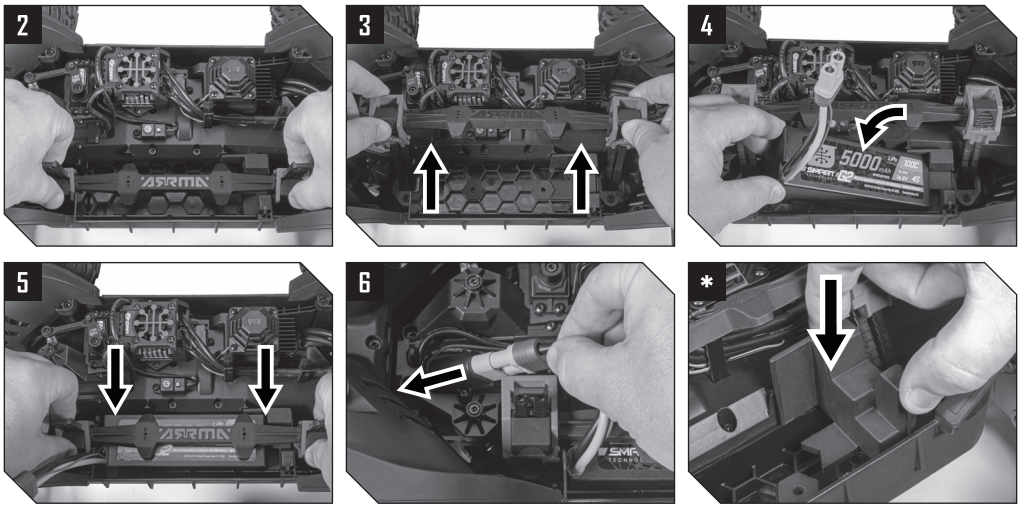


CAUTION: Only charge rechargeable batteries. Charging non-rechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to national regulations.

REMOVE CAR BODY

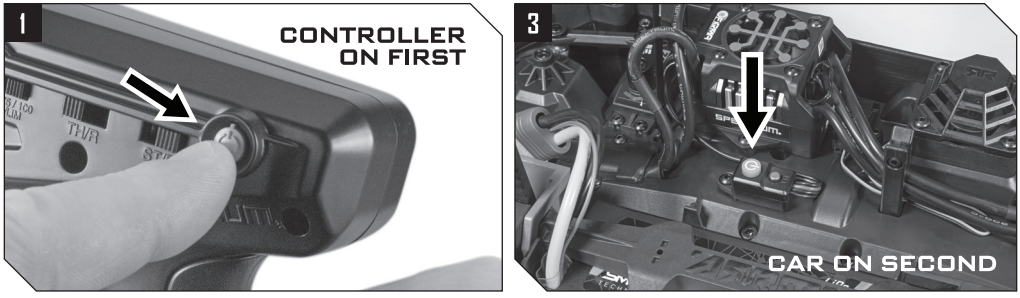


INSTALL CHARGED BATTERY IN CAR

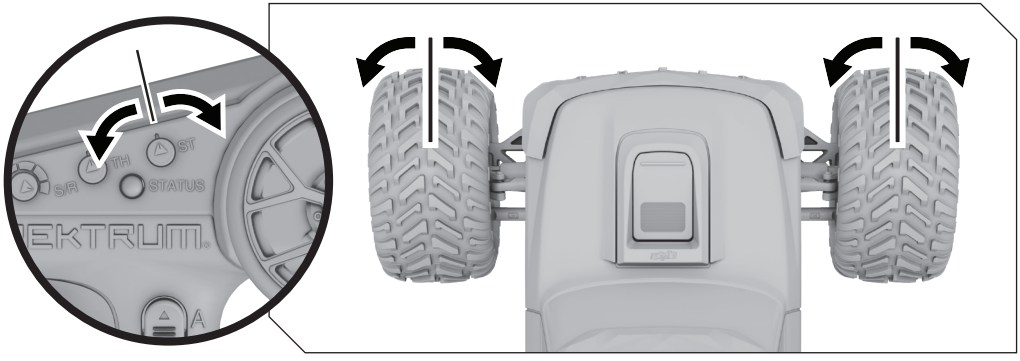


**Install removable battery spacer for batteries shorter than 137mm and remove it to fit longer batteries.*

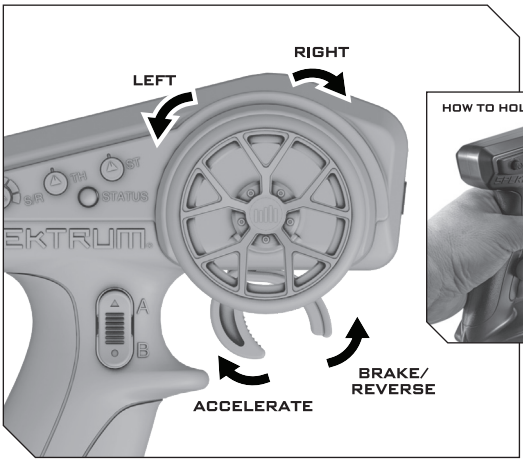
POWER ON CONTROLLER & CAR

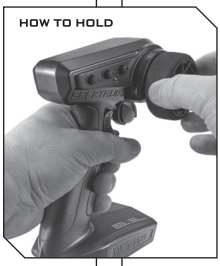


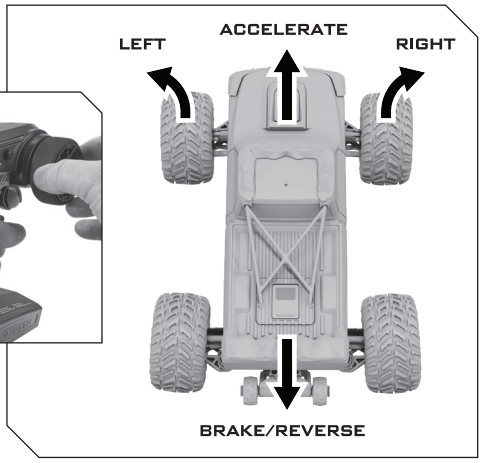
STEERING NEUTRAL



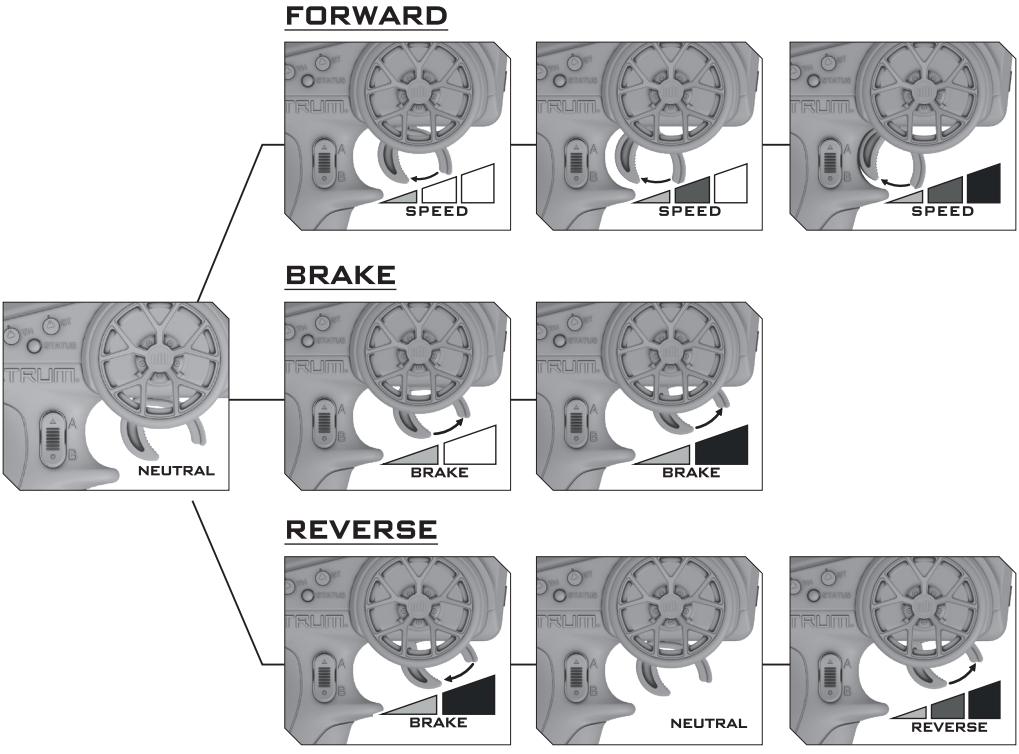
HOW TO DRIVE





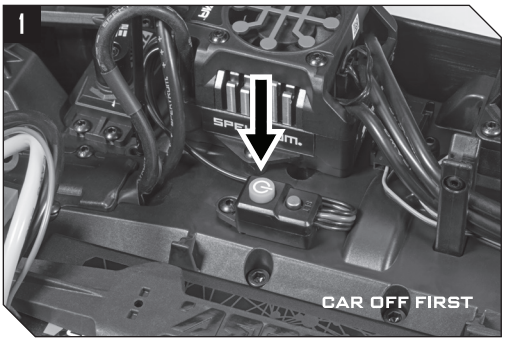


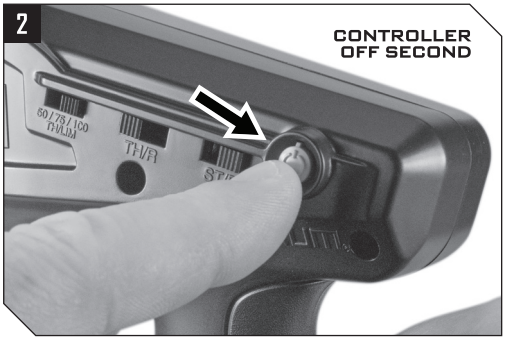
THROTTLE CONTROL



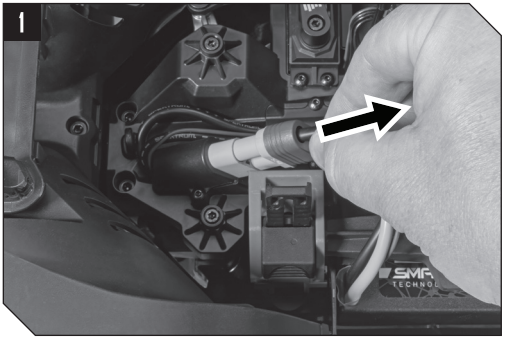
CAUTION: Allow your vehicle to cool down between runs for maximum performance and durability.

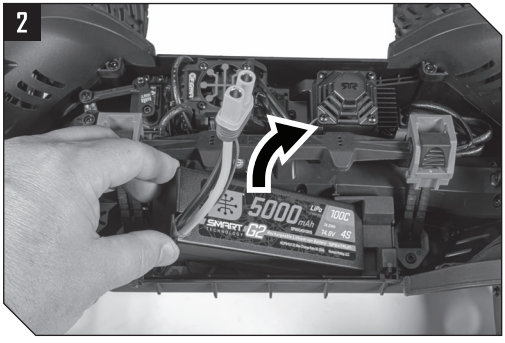
POWER OFF

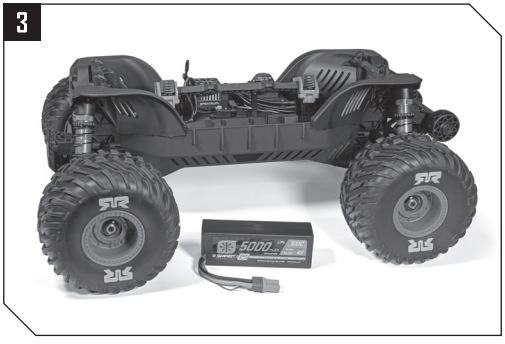




STORAGE







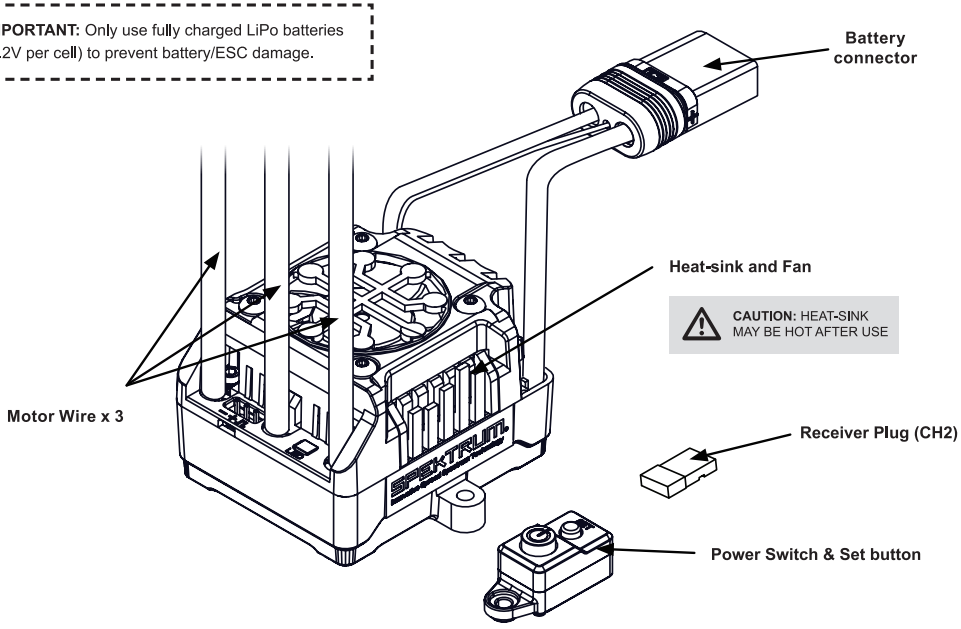
CAUTION: We DO NOT recommend storing your batteries for a period of time if you reached low voltage cutoff (LVC) during use, always store batteries at storage charge voltage. Please follow the guidelines provided by your battery manufacturer for details of how to return the battery to storage voltage.

Aftermarket Spektrum Smart chargers or third party chargers may have a battery storage mode you can select.

ALL SAFE...
UNTIL NEXT TIME!

ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (ESC)

IMPORTANT: Only use fully charged LiPo batteries (4.2V per cell) to prevent battery/ESC damage.

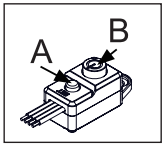


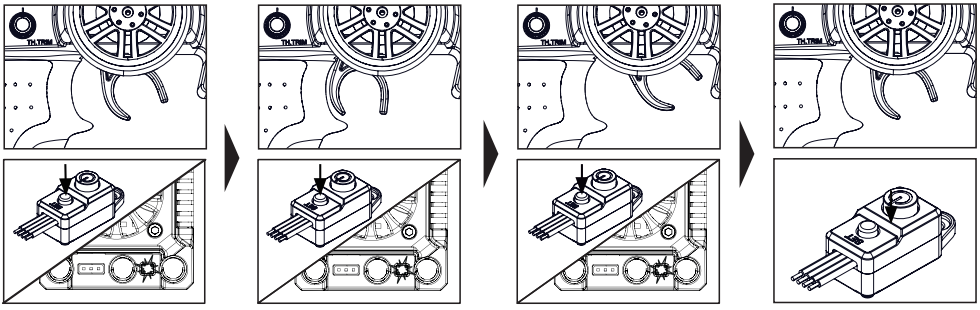
ESC SPECIFICATIONS			
Voltage	11.1 to 14.8V (3S or 4S LiPo) 50C 5000mAh Minimum Req. 100C 5000mAh Recommended	**BEC Output**	6.0v/7.4v 5A

THROTTLE SETUP

1. Place vehicle off the ground.

2. Connect batteries, turn on TX and press/hold the set button 'A'. Press the switch on 'B' and release the set button when the RED light flashes on the ESC.





1. TX in neutral - press set button (1 Green flash)

2. TX full throttle - press set button (2 Green flashes)

3. TX full brake - press set button (3 Green flashes)

4. Switch off ESC to complete setup

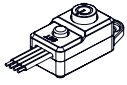
ESC TUNING

The brushless ESC is setup for use straight from the factory. If you want to alter the settings for your track or driving style please see the table and steps below:

Variable		Setting > 1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Running Mode	FWD/BRK	FWD/BRK/ REV							
2	Drag Brake Force	0%	2%	4%	6%	8%	10%	12%	14%	16%
3*	Low Voltage Cut-Off*	LOWER< Level 1	-- Level 2	--- Level 3	---- Level 4	----- Level 5	>HIGHER Level 6			
4	Punch Setting	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6	Level 7	Level 8	Level 9
5	Brake Strength	25%	37.5%	50%	62.5%	75%	87.5%	100%	*(Disabled)	
6	Reverse Strength	25%	50%	75%	100%					
7	Neutral Range	6% (Narrow)	9% (Normal)	12% (Wide)						
8	Motor Timing (degree)	0	3.75	7.5	11.25	15	18.75	22.50	26.25	
9	Motor Rotation	CCW	CW							
10	BEC Voltage	6.0V	7.4V							

3 Higher level means your battery will cut off at a higher Voltage.*
This protects your batteries. Run Time will be reduced the higher the level setting.

Factory Defaults



Power on the transmitter.

Connect battery to the esc and switch on the esc.

Hold set key for one second.

Green led flashes.

To reset all programming items, press and hold the set button for five seconds.

Release the set button to enter programming.

Press and release the set button.

The number of times the green led flashes equals the programming item number.

Hold the set button for three seconds to select the programming item.

The number of times the red led flashes equals the option number (within the programming item).

Press and hold the set button for three seconds to save the selected option.

Turn off the esc to quit programming mode or to enter another programming item.

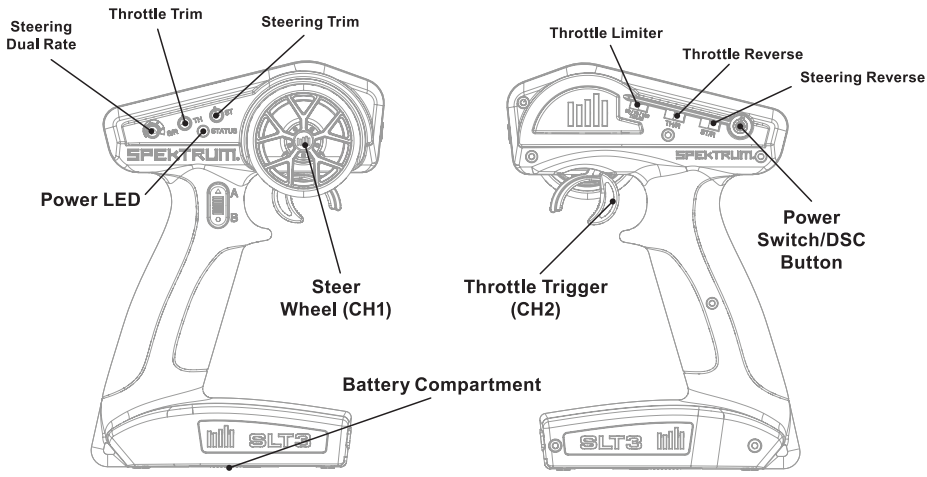
TEMPERATURE PROTECTION

If the ESC temperature exceeds 110 degrees Celsius, the ESC will enter temperature protection mode and the LED will blink. Once the ESC has cooled down it will resume normal operation.

ESC SPECIFICATIONS

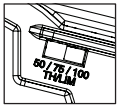
LED Indicator	LED Code
ESC turned On, LED indicator is Off	Throttle trigger is in the neutral zone
Red LED illuminated	ESC is operating in forward throttle
Red and Green LED illuminated	ESC is at full throttle, full brake or full reverse
LED flashes red with short single pulses	LVC protection activated
LED flashes green with short single pulses	The ESC is in thermal shutoff mode
LED flashes green with three short pulses repeating	The ESC has exceeded the continuous current limit
LED flashes green with four short pulses repeating	The ESC has failed the self test
LED flashes green with five short pulses repeating	Capacitor temp has been exceeded

SPEKTRUM SLT3 3CH 2.4GHZ DIGITAL RADIO SYSTEM



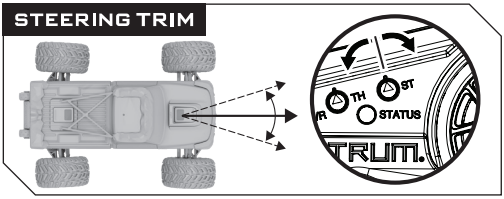
THROTTLE LIMIT

There are 3 positions you can select. 50 / 75 / 100. The 50 setting will limit the speed of the vehicle making it easier to learn how to drive. As you get more comfortable you can increase the speed by switching to 75 and then full bash mode of 100.

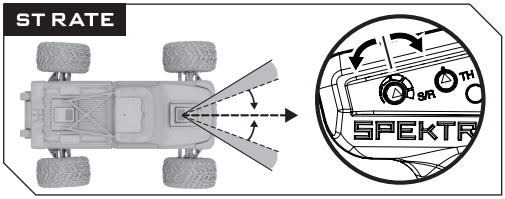




STEERING TRIM



ST RATE



THROTTLE TRIM

Throttle Trim (TH):
Factory default neutral, adjustment is not necessary.



BATTERY STATUS

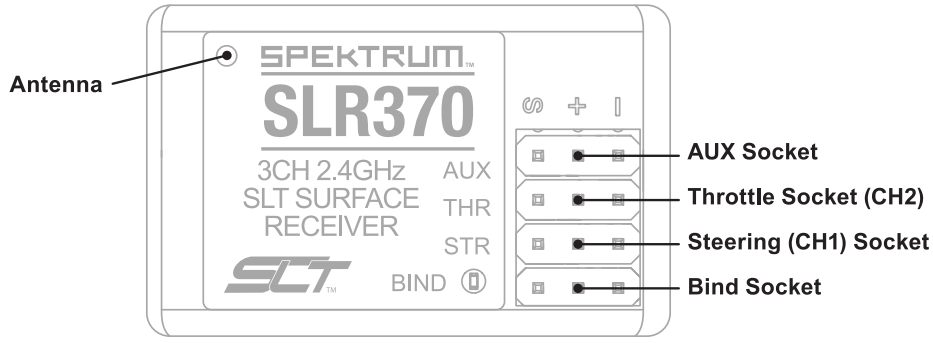
If battery status LED is flashing, the batteries need to be replaced.



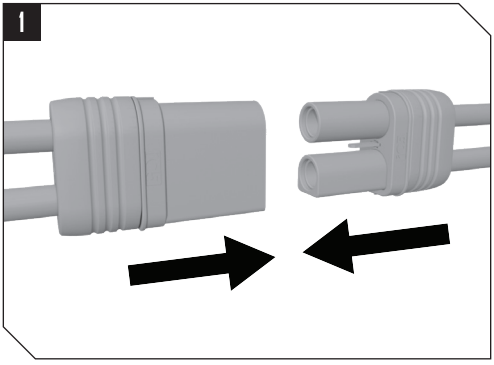
FACTORY DEFAULTS



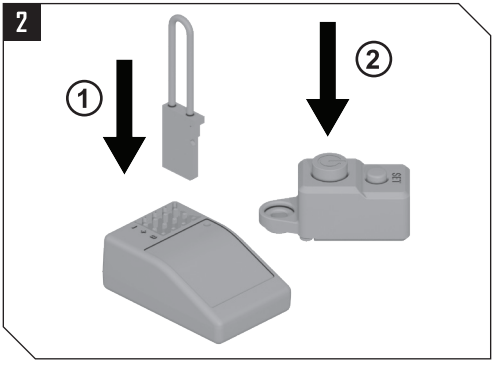




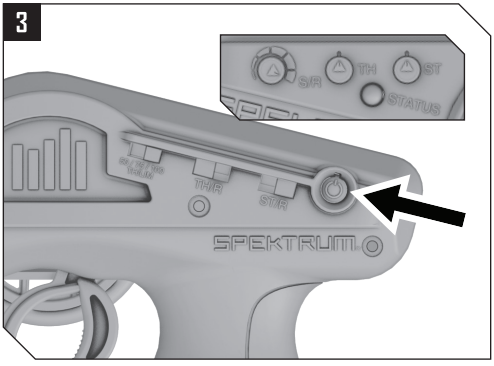
SR370 BINDING SLT PROTOCOL



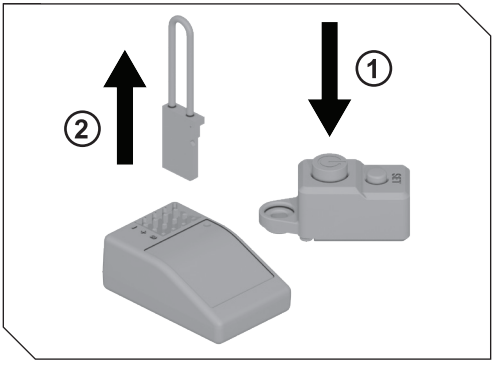
Connect a fully charged battery pack to the ESC.



With the bind plug installed into the bind socket of the receiver, power on the ESC. The LED on the receiver will start to flash.



Set the trims and control positions at the desired failsafe settings, and power on the SLT3 transmitter. The receiver LED will turn solid indicating successful binding.



Power off the vehicle and remove the bind plug.

DSC

DYNAMIC STABILITY CONTROL

DSC IS ADJUSTABLE DIRECTLY FROM THE TRANSMITTER!

4 DSC modes allow you to experience different driving dynamics for any terrain you are bashing in!

SPEKTRUM
Innovative Spread Spectrum Technology

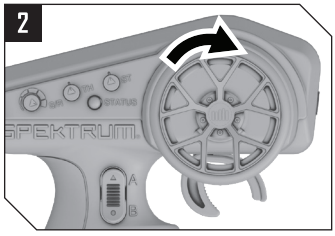
SPEKTRUM™ DSC senses the rate of change to the yaw angle and applies steering correction.
This is basically a CHEAT MODE enabled to make your bashing skills look legendary to your mates!
DSC is adjustable via the transmitter! No need to remove the body and do any ESC button pressing. Tune and Go!

ADJUSTING THE DSC

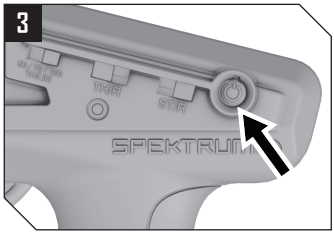
The TX can be adjusted at anytime either before you power on the vehicle or when the vehicle is powered on and stationary.



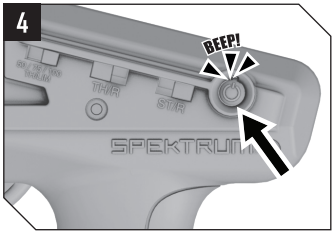
If driving, brake and STOP the vehicle safely.



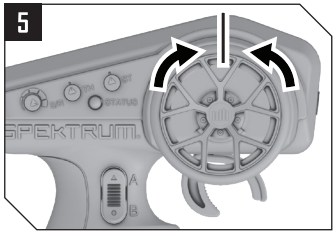
Turn Full RIGHT on the steering wheel (HOLD Right Lock).



Press the Orange Power/DSC button to cycle through DSC modes.



Each button press will make the TX beep and flash to show what mode you are in.



Once decided, go back to neutral on the steering and drive again!

YOUR VEHICLE WILL REMEMBER THE MODE YOU LAST SELECTED.
PLUG AND BASH IN THE SIMPLEST FORM!

DSC MODES

Mode 1
1 Beep / Flash
No DSC enabled

Mode 2
2 Beeps / Flashes
Low DSC enabled

Mode 3
3 Beeps / Flashes
Medium DSC enabled

Mode 4
4 Beeps / Flashes
High DSC enabled



DSC senses oversteer and applies correction to steering to control the vehicle.
The HIGHER the DSC Mode the MORE steering correction you will get.

REGULAR MAINTENANCE

Due to the Speed and Performance of your ARRMA vehicle we recommend following the maintenance guide below:

- After every few runs check the gluing of the tire to the wheel, clean and re-glue where required.
- Frequently check the whole vehicle for loose or missing screws and fittings. Use thread lock on any replacement screws that fix into metal parts or threads.
- Remove the wheels occasionally and check behind the wheel mounting hex for debris that might have been wrapped around the axles and is causing extra drag.
- Frequently check rotating parts are free from any obstructions such as stones or grass that might restrict their rotation which can lead to the over stress of the motor or speed controller.
- After 10-15 runs remove the motor from the vehicle, Re-oil the motor shaft bearings with some lightweight oil, a couple of drops on both bearings will aid the speed and longevity of your motor.
- Check the gear mesh and remove any stones, grit or dust from the spur gear teeth. Maintaining a correct gear mesh will increase the longevity of your pinion and spur gear.
- The vehicles shock absorbers will wear quicker if used in dirty dusty conditions. Replace oil and seals as required to keep good shock damping to maintain the performance and handling of your vehicle.
- The front and rear differentials will require checking every 10-15 runs. Differential outdrives may start to wear around the driveshaft pin area and will require replacing if this happens. Diff oil thins out during time so we recommend topping the diff oil up during the inspection.
- The center differential requires checking every 10-15 runs. Diff oil thins out during time so we recommend topping the diff oil up during the inspection.
- Instructions for the removal of the motor and the correct setting of the gear mesh can be found in the ‘Technical Pack’ booklet enclosed with your model.

A WELL MAINTAINED VEHICLE WILL KEEP THE STRENGTH AND RELIABILITY EXPECTED FROM YOUR ARRMA VEHICLE.

FCC ID: Contains BRWSPMSLT300

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and/or antenna and your body (excluding fingers, hands, wrists, ankles and feet). This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Supplier's Declaration of Conformity

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road,
Champaign, IL 61822
Email: compliance@horizonhobby.com
Web: HorizonHobby.com

E328

EU Manufacturer of Record:
Horizon Hobby, LLC
2904 Research Road,
Champaign, IL 61822

EU Importer of Record:
Horizon Hobby, GmbH
Hanskampring 9
22885 Barsbüttel
Germany

UK CA

Hereby, Horizon Hobby, LLC declares that the device is in compliance with the following: European Union Restriction of Hazardous Substances Recast (RoHS2) Directive 2011/65/EU; RoHS 3 Directive - Amending 2011/65/EU Annex II 2015/863; European Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Wireless frequency range and wireless output power:

TRANSMITTER:
Frequency Band: 2403-2480MHz
Max EIRP: 16.3 dBm

Industry Canada Notice: IC: Contains **6157A-SPMSLT300**
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device contains license-exempt transmitter(s)/receivers(s) that comply with Innovation, Science, and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following 2 conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



This appliance is labeled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning waste of electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

TROUBLESHOOTING

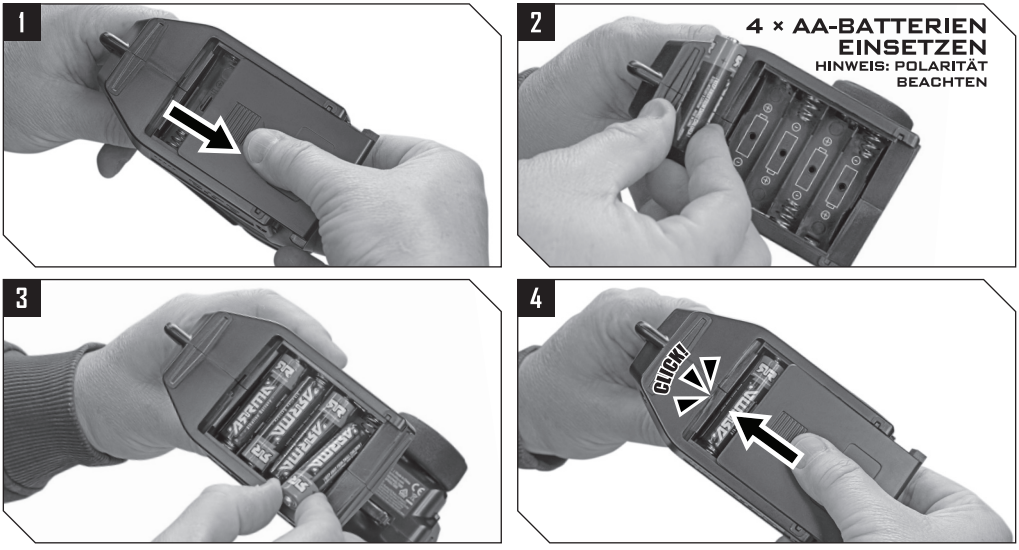
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle does not move	Batteries are incorrectly installed in transmitter	Check Indicator Light on transmitter, see page 15
	Weak, damaged or no drive battery in model	Install fresh, charged batteries
	Frayed or broken motor or ESC wires	Check condition, reconnect and insulate
	ESC has shut down due to overheating	Stop driving and allow ESC or motor to cool down
	Electric motor is damaged	Replace with new unit - www.horizonhobby.com/arrma/ for advice and upgrades!
	Waterproof ESC is damaged	Replace with new unit - visit www.horizonhobby.com/arrma/ for advice and upgrades!
	Possible damage to transmission/drive-line	Check components and replace - visit www.horizonhobby.com/arrma/ for advice
	ESC low voltage cutoff has activated to protect batteries	Remove drive battery, leave to cool down if necessary, and re-charge
Vehicle does not reverse	Running mode is set to Fwd/Brk	Retune ESC Running Mode to 'Fwd/Brk/Rev, see page 21
Vehicle drives without input	Transmitter throttle trim incorrectly set	Throttle trim needs to be set to zero/neutral - see page 21 for factory defaults
	Neutral throttle position of ESC Unit incorrect	Re calibrate the ESC
Short runtime	Battery damaged or not fully charged	Check condition, replace or recharge
	Electric motor dirty or damaged	Clean, check condition and/or replace - visit Www.horizonhobby.com/arrma/ for more information
	Incorrect ESC battery mode - voltage cutoff too high for the battery you are using	Adjust the battery mode of the unit
Sluggish performance	Battery damaged or not fully charged	Check condition, replace or recharge
	Transmitter throttle trim incorrectly set	Throttle trim needs to be set to zero/neutral - see page 21 for factory defaults
	Electric motor dirty or damaged	Clean, check condition and/or replace - visit www.horizonhobby.com/arrma/ for more information
	Drivetrain dirty or damaged	Clean, check condition and/or replace - visit www.horizonhobby.com/arrma/ for more information
No control of vehicle or short range	Transmitter batteries are weak or fitted incorrectly	Check Indicator Light on transmitter, see page 21
	Servo wires to receiver loose or connected incorrectly	Reinstall servo wires to receiver
	Transmitter and receiver unit are not 'bound' correctly	Transmitter and receiver need to be bound - see page 22
Steering/Throttle operation intermittent	ESC has shut down due to overheating	Stop driving and allow ESC or motor to cool down
	Transmitter and receiver unit are not 'bound' correctly	Check for sources of interference and re-bind transmitter/receiver - see page 22

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle wanders left/right without steering input	Steering trim setting out	Adjust steering trim - see page 21
	Damaged steering components	Check components and replace - visit www.horizonhobby.com/arrma/ for advice
	Drivetrain dirty or damaged	Clean, check condition and/or replace - visit Www.horizonhobby.com/arrma/ for more information
Steering/Throttle operation Reversed	Relevant channel of transmitter is reversed	Reverse relevant channel on transmitter - see see page 21 for factory defaults
	Check that the wires from the ESC to the motor are connected correctly	Reconnect in the correct orientation (orange to orange, yellow to yellow and blue to blue) ensuring fit is tight; if not pinch female connector with pliers
Limited steering angle	Transmitter steering dual-rate set incorrectly	Adjust transmitter dual-rate - see page 21 for factory defaults
	Damaged steering components	Check components and replace - visit www.horizonhobby.com/arrma/.com for advice

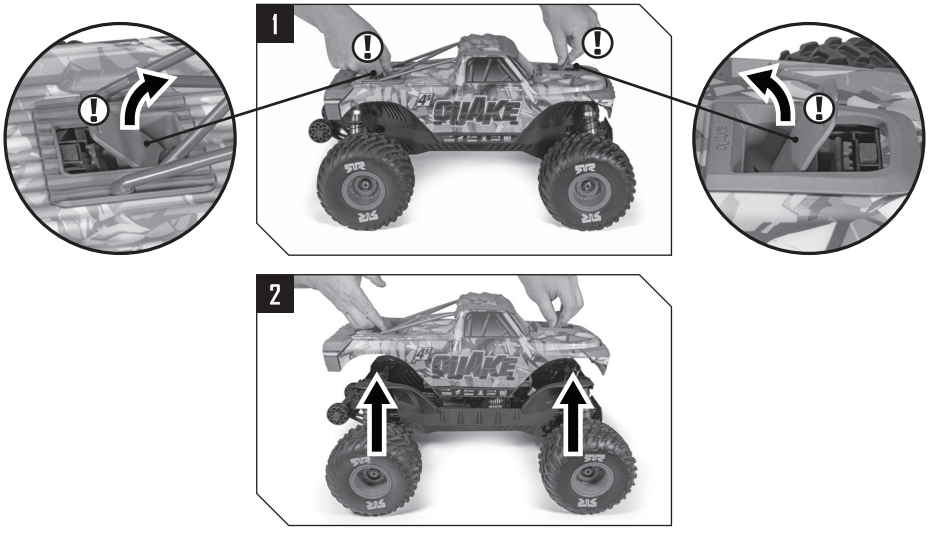
DE SCHNELLSTARTANLEITUNG

AA-BATTERIEN IN DEN CONTROLLER EINSETZEN

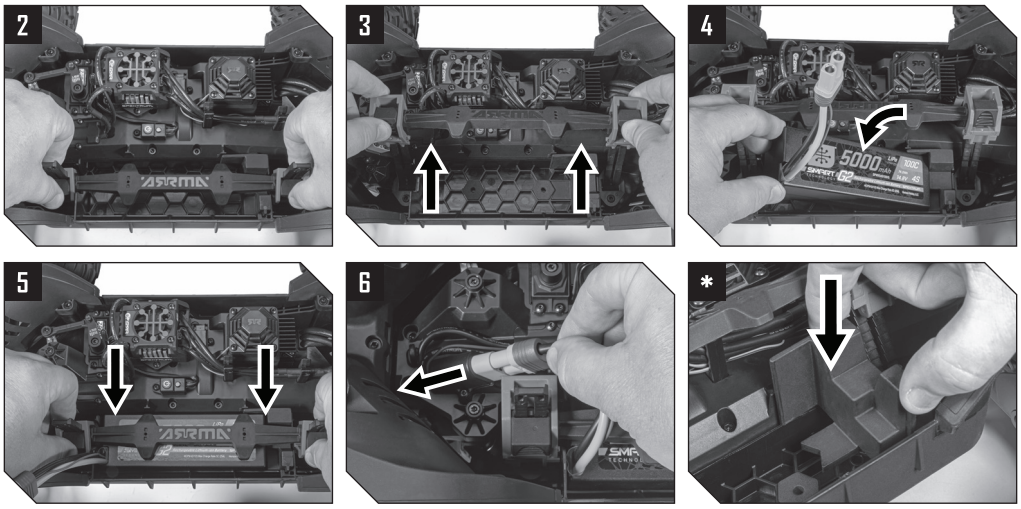


ACHTUNG: Nur wiederaufladbare Batterien aufladen. Das Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien kann dazu führen, dass die Batterien bersten, was zu Verletzungen von Personen und/oder Sachschäden führen kann. Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den nationalen Vorschriften.

KAROSSERIE ENTFERNEN

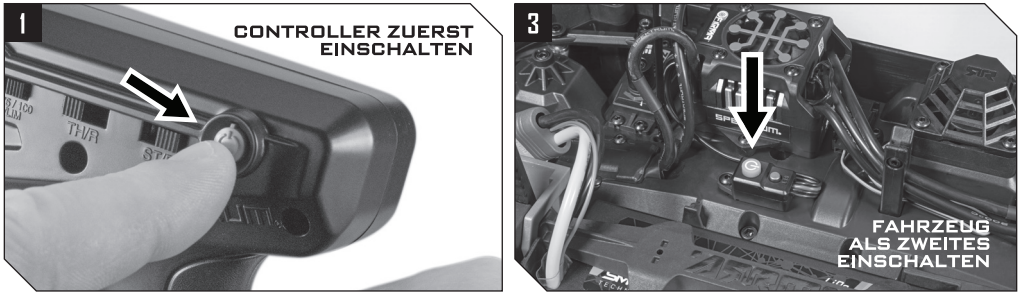


GELADENE BATTERIE IM FAHRZEUG EINSETZEN

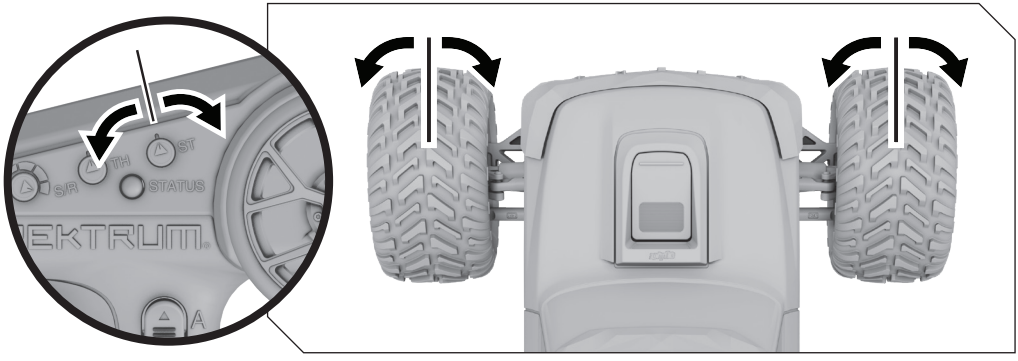


***Installieren Sie den abnehmbaren Batteriehalter für Akkus mit einer Länge von weniger als 137 mm und entfernen Sie ihn, um längere Akkus einzusetzen.**

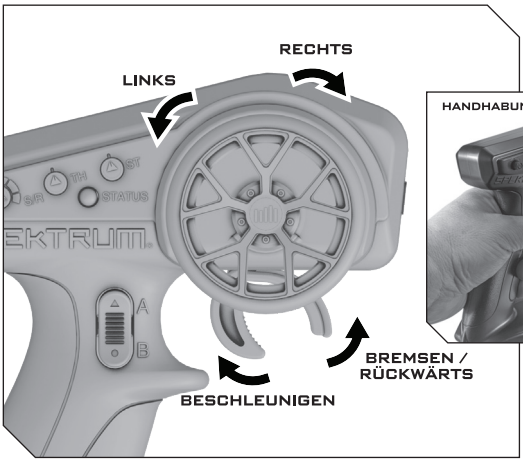
CONTROLLER UND FAHRZEUG EINSCHALTEN

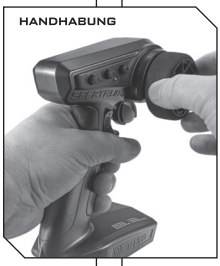


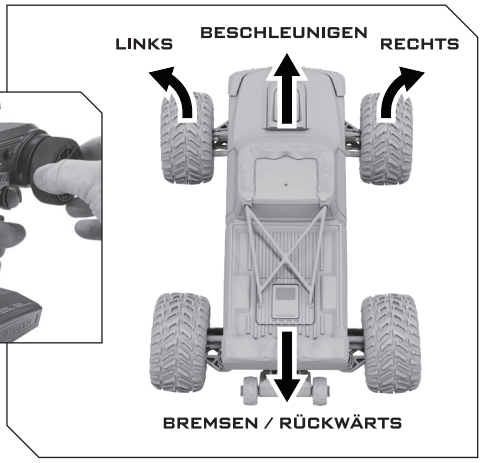
LENKUNG IN NEUTRALSTELLUNG



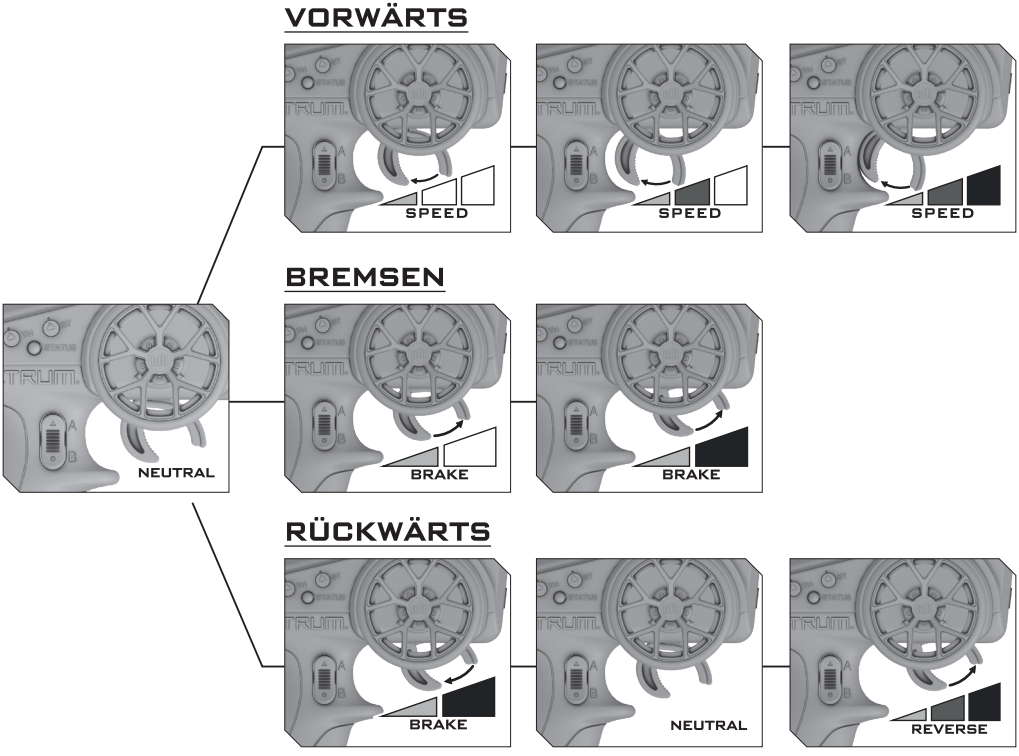
FAHREN





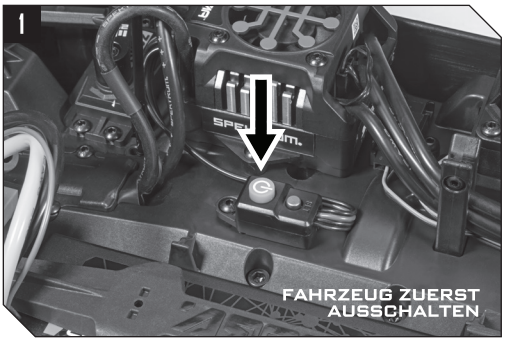


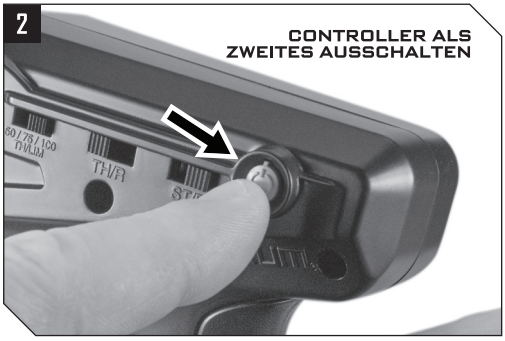
GASSTEUERUNG



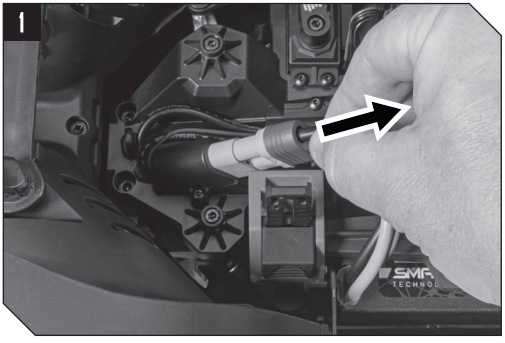
ACHTUNG: Lassen Sie Ihr Fahrzeug zwischen den Fahrten abkühlen, um maximale Leistung und Haltbarkeit zu gewährleisten.

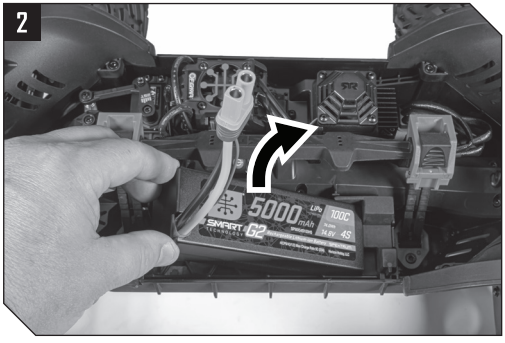
AUSSCHALTEN

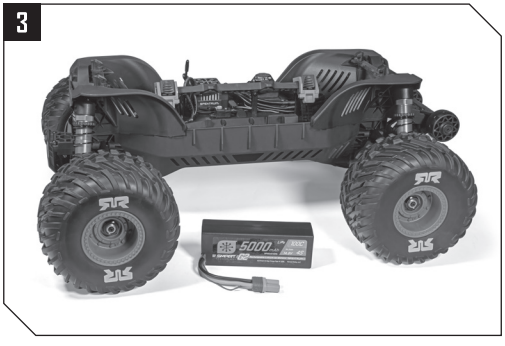




AUFBEWAHRUNG







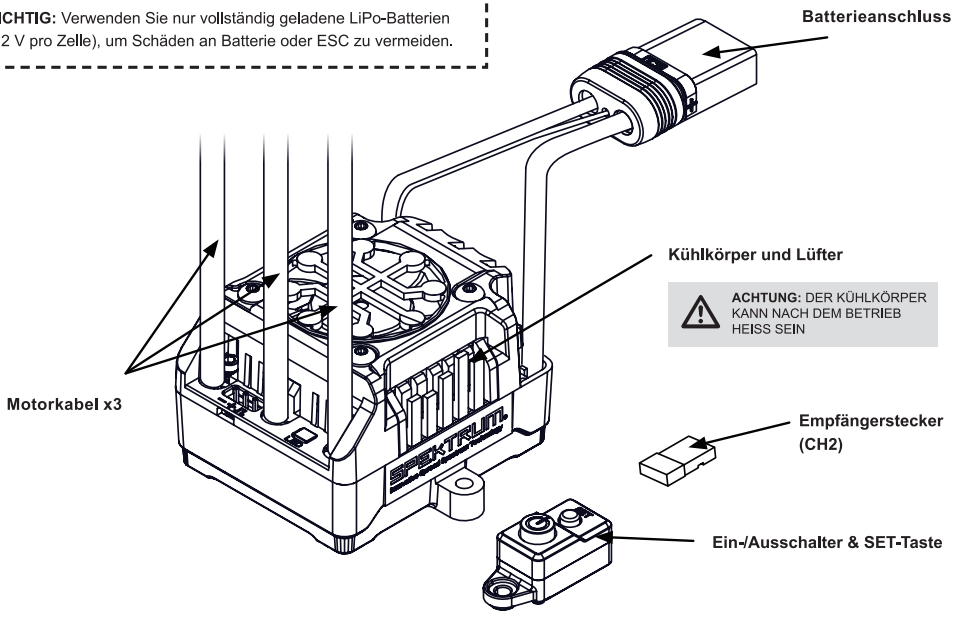
ACHTUNG: Wir empfehlen NICHT, Ihre Akkus zu lagern, wenn während des Betriebs die Niederspannungsabschaltung (LVC) erreicht wurde. Lagern Sie Akkus immer mit der vorgesehenen Lagerspannung. Informationen dazu, wie der Akku wieder auf die Lagerspannung gebracht wird, finden Sie in den Anweisungen Ihres Akkuherstellers.

Spektrum Smart-Ladegeräte aus dem Zubehörmarkt oder Ladegeräte von Drittanbietern verfügen möglicherweise über einen auswählbaren Lagerungsmodus.

ALLES SICHER...
BIS ZUM NÄCHSTEN MAL!

ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER (ESC)

WICHTIG: Verwenden Sie nur vollständig geladene LiPo-Batterien (4,2 V pro Zelle), um Schäden an Batterie oder ESC zu vermeiden.

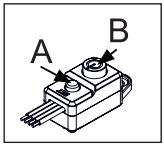


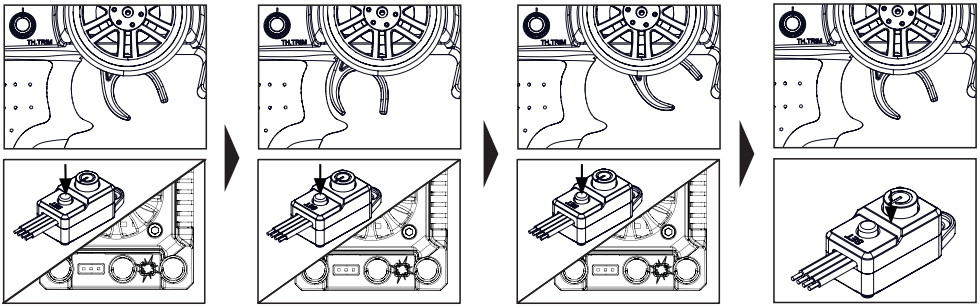
ESC SPECIFICATIONS			
Spannung	11.1 to 14.8V (3S or 4S LiPo) 50C 5000mAh Minimum Req. 100C 5000mAh Recommended	**BEC-Ausgang**	6.0v/7.4v 5A

GAS-SETUP

1. Stellen Sie das Fahrzeug so ab, dass die Räder keinen Bodenkontakt haben.

2. Schließen Sie die Batterien an, schalten Sie den Sender (TX) ein und drücken/halten Sie die SET-Taste „A“. Schalten Sie den ESC über den Schalter „B“ ein und lassen Sie die SET-Taste los, sobald die rote LED am ESC blinkt.





1. Sender in Neutralstellung – SET-Taste drücken (1 grünes Blinken)

2. Sender Vollgas – SET-Taste drücken (2 grüne Blinksignale)

3. Sender Vollbremse – SET-Taste drücken (3 grüne Blinksignale)

4. ESC ausschalten, um das Setup abzuschließen

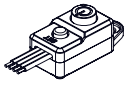
ESC-ABSTIMMUNG

Der bürstenlose ESC ist ab Werk sofort einsatzbereit eingestellt. Wenn Sie die Einstellungen an Ihre Strecke oder Ihren Fahrstil anpassen möchten, beachten Sie bitte die untenstehende Tabelle und die Schritte.

Variable		Setting > 1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	**Running Mode**	FWD/BRK	**FWD/BRK/ REV**							
2	**Drag Brake Force**	**0%**	2%	4%	6%	8%	10%	12%	14%	16%
3*	**Low Voltage Cut-Off***	LOWER< Level 1	-- Level 2	--- **Level 3**	---- Level 4	----- Level 5	>HIGHER Level 6			
4	**Punch Setting**	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6	**Level 7**	Level 8	Level 9
5	**Brake Strength**	25%	37.5%	50%	**62.5%**	75%	87.5%	100%	*(Disabled)	
6	**Reverse Strength**	**25%**	50%	75%	100%					
7	**Neutral Range**	**6% (Narrow)**	9% (Normal)	12% (Wide)						
8	**Motor Timing (degree)**	0	3.75	**7.5**	11.25	15	18.75	22.50	26.25	
9	**Motor Rotation**	**CCW**	CW							
10	**BEC Voltage**	6.0V	**7.4V**							

3 Eine höhere Stufe bedeutet, dass die Batterie bei einer höheren Spannung abgeschaltet wird. Dies schützt Ihre Batterien. Die Fahrzeit wird mit höherer Stufeneinstellung reduziert.*

Werkseinstellungen



Schalten Sie den Sender ein.

Schließen Sie den Akku an den ESC an und schalten Sie den ESC ein.

Halten Sie die SET-Taste eine Sekunde lang gedrückt.

Die grüne LED blinkt.

Lassen Sie die SET-Taste los, um den Programmiermodus aufzurufen.

Um alle Programmeinstellungen zurückzusetzen, drücken und halten Sie die SET-Taste fünf Sekunden lang.

Drücken Sie die SET-Taste kurz und lassen Sie sie wieder los.

Die Anzahl der Blinksignale der grünen LED entspricht der Nummer des Programmierpunkts.

Halten Sie die SET-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um den Programmierpunkt auszuwählen.

Die Anzahl der Blinksignale der roten LED entspricht der Optionsnummer (innerhalb des Programmierpunkts).

Drücken und halten Sie die SET-Taste drei Sekunden lang, um die ausgewählte Option zu speichern.

Schalten Sie den ESC aus, um den Programmiermodus zu verlassen oder einen anderen Programmierpunkt aufzurufen.

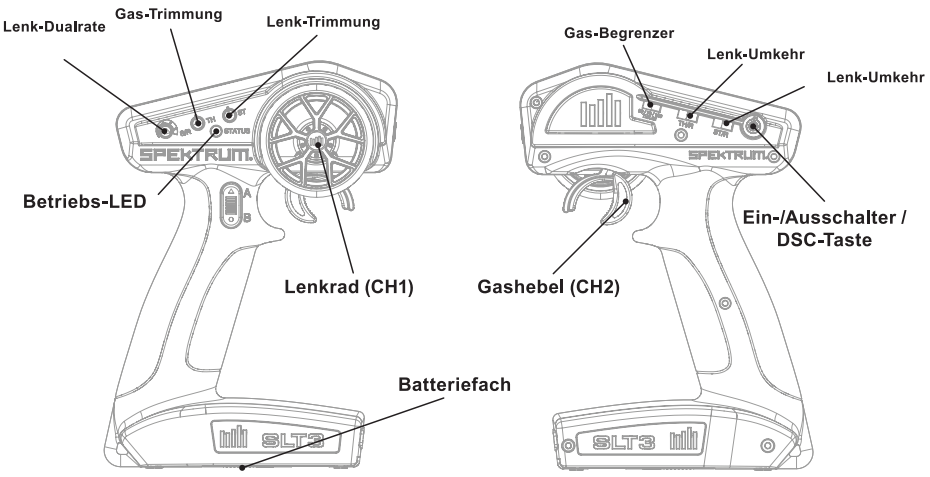
TEMPERATURSCHUTZ

Überschreitet die Temperatur des ESC 110 °C, schaltet der ESC in den Temperaturschutzmodus und die LED blinkt. Sobald der ESC abgekühlt ist, nimmt er den normalen Betrieb wieder auf.

ESC-SPEZIFIKATIONEN	
LED-Anzeige	**LED-Code**
ESC eingeschaltet, LED-Anzeige aus	Gashebel befindet sich in der Neutralstellung
Rote LED leuchtet	ESC arbeitet im Vorwärtsbetrieb
Rote und grüne LED leuchten	ESC befindet sich bei Vollgas, Vollbremse oder vollem Rückwärtsgang
LED blinkt rot mit kurzen einzelnen Impulsen	LVC-Schutz (Unterspannungsabschaltung) aktiviert
LED blinkt grün mit kurzen einzelnen Impulsen	ESC befindet sich im thermischen Abschaltmodus
LED blinkt grün mit drei kurzen Impulsen (wiederholend)	ESC hat den Dauerstromgrenzwert überschritten
LED blinkt grün mit vier kurzen Impulsen (wiederholend)	ESC-Selbsttest fehlgeschlagen
LED blinkt grün mit fünf kurzen Impulsen (wiederholend)	Kondensatortemperatur überschritten

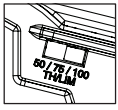
FUNKFERNSTEUERUNG

SPEKTRUM **SLT3 3CH** 2.4GHZ DIGITAL RADIO SYSTEM



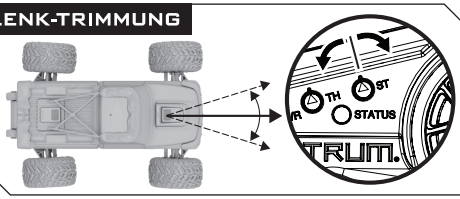
GASBEGRENZUNG

Es stehen 3 Positionen zur Auswahl: 50 / 75 / 100. Die Einstellung 50 begrenzt die Geschwindigkeit des Fahrzeugs und erleichtert das Erlernen des Fahrens. Mit zunehmender Sicherheit können Sie die Geschwindigkeit erhöhen, indem Sie auf 75 wechseln und schließlich den vollen Bash-Modus mit 100 nutzen.

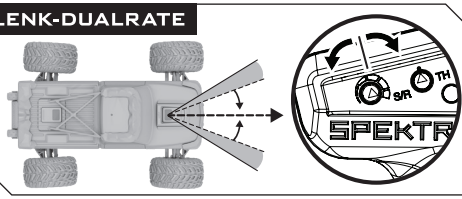




LENK-TRIMMUNG



LENK-DUALRATE



GAS-TRIMMUNG

Gas-Trimmung (TH):
Werkseinstellung ist neutral, eine Einstellung ist nicht erforderlich.



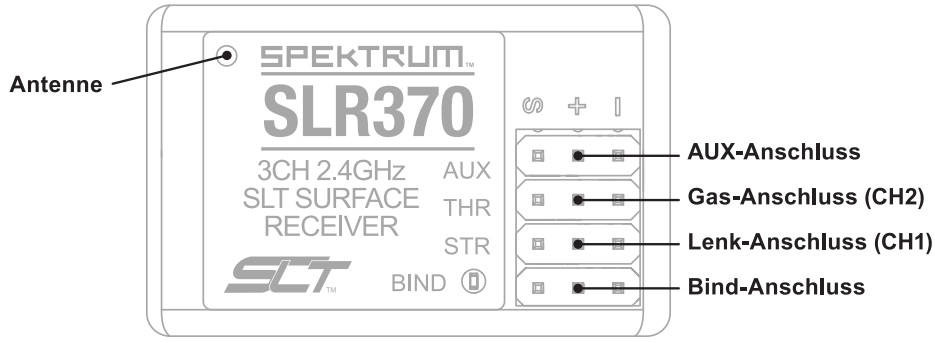
BATTERIESTATUS

Wenn die Batteriestatus-LED blinkt, müssen die Batterien ersetzt werden.

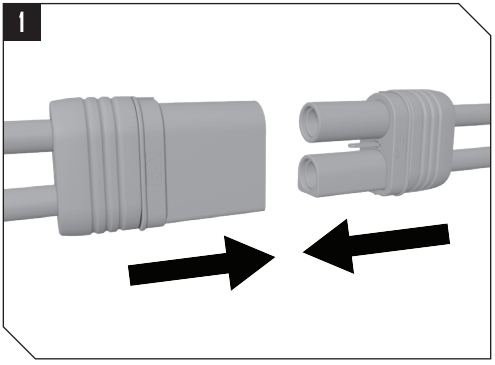


WERKSEINSTELLUNGEN

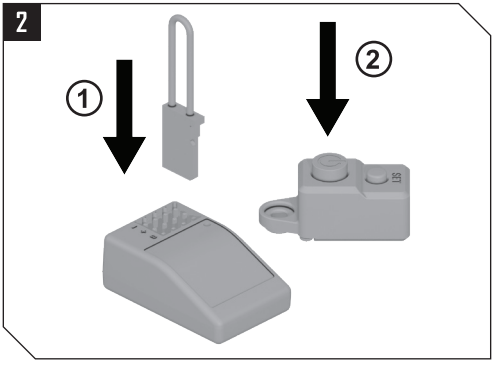




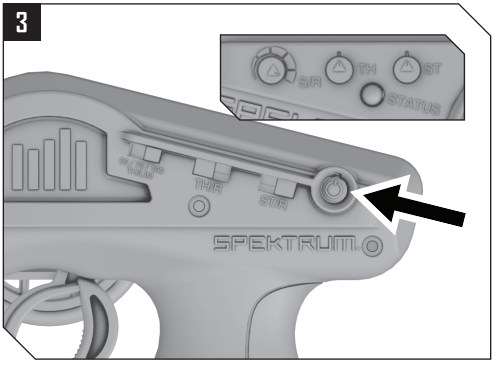
SR370 BINDING – SLT-PROTOKOLL



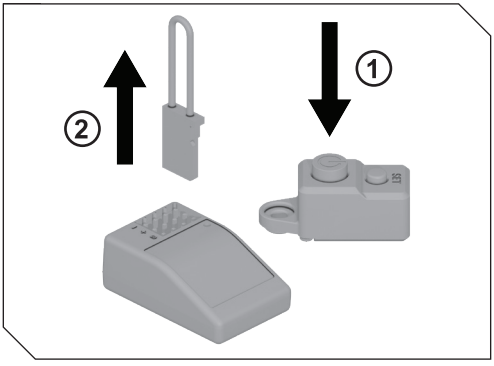
Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku an den ESC an.



Stecken Sie den Bind-Stecker in den Bind-Anschluss des Empfängers und schalten Sie den ESC ein. Die LED am Empfänger beginnt zu blinken.



Stellen Sie die Trimmungen und Steuerpositionen auf die gewünschten Failsafe-Einstellungen und schalten Sie den SLT3-Sender ein. Die Empfänger-LED leuchtet dauerhaft, was eine erfolgreiche Bindung anzeigt.



Schalten Sie das Fahrzeug aus und entfernen Sie den Bind-Stecker.

DSC
DYNAMIC STABILITY CONTROL

DSC IST DIREKT VOM SENDER AUS EINSTELLBAR!

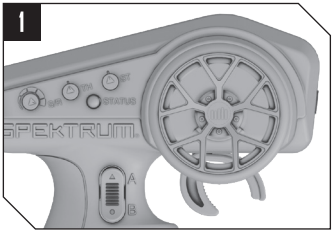
4 DSC-Modi ermöglichen dir unterschiedliche Fahrdynamiken – passend zu jedem Terrain, auf dem du bashst!

SPEKTRUM
Innovative Spread Spectrum Technology

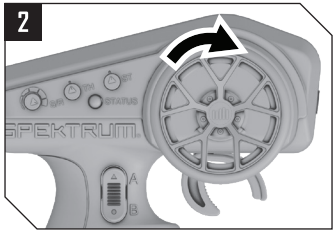
SPEKTRUM™ DSC erkennt die Änderungsrate des Gierwinkels und wendet automatisch eine Lenkkorrektur an. Das ist im Grunde ein CHEAT-Modus, der deine Fahrkünste für deine Kumpels legendär aussehen lässt! DSC ist über den Sender einstellbar – kein Abnehmen der Karosserie und kein Herumdrücken an ESC-Tasten nötig. Einfach einstellen und loslegen!

EINSTELLEN DES DSC

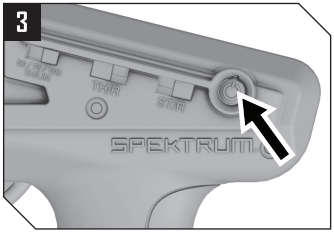
Der Sender (TX) kann jederzeit angepasst werden – entweder bevor du das Fahrzeug einschaltest oder wenn das Fahrzeug eingeschaltet und stehen geblieben ist.



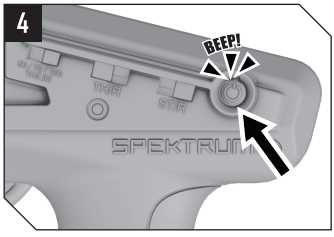
Wenn du fährst: bremsen und das Fahrzeug sicher zum Stillstand bringen.



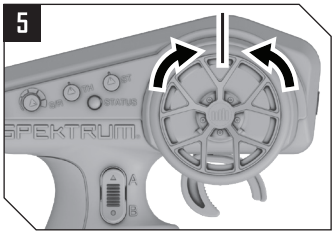
Lenkrad voll nach rechts drehen (Rechtsanschlag halten).



Die orange Power/DSC-Taste drücken, um durch die DSC-Modi zu wechseln.



Jeder Tastendruck lässt den Sender piepen und blinken, um den aktuellen Modus anzuzeigen.



Wenn der gewünschte Modus gewählt ist, wieder zurück in die Neutralstellung und weiterfahren!

DEIN FAHRZEUG MERKT SICH DEN ZULETZT GEWÄHLTEN MODUS. PLUG AND BASH IN SEINER EINFACHSTEN FORM!

DSC-MODI

Modus 1
1 Piepton / 1 Blinksignal
Kein DSC aktiviert

Modus 2
2 Pieptöne / Blinksignale
Niedriger DSC aktiviert

Modus 3
3 Pieptöne / Blinksignale
Mittlerer DSC aktiviert

Modus 4
4 Pieptöne / Blinksignale
Hoher DSC aktiviert



DSC erkennt Übersteuern und wendet eine Lenkkorrektur an, um das Fahrzeug zu stabilisieren. Je HÖHER der DSC-Modus, desto MEHR Lenkkorrektur wird angewendet.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

Aufgrund der Geschwindigkeit und Leistung Ihres ARRMA-Fahrzeugs empfehlen wir, die folgende Wartungsanleitung zu befolgen:

- Überprüfen Sie nach einigen Fahrten die Verklebung der Reifen auf den Felgen und reinigen bzw. kleben Sie diese bei Bedarf neu.
- Überprüfen Sie häufig das gesamte Fahrzeug auf lose oder fehlende Schrauben und Befestigungen. Verwenden Sie Schraubensicherung für alle Ersatzschrauben, die in Metallteile oder Gewinde eingeschraubt werden.
- Entfernen Sie gelegentlich die Räder und überprüfen Sie hinter dem Radnaben-Sechskant, ob sich Schmutz um die Achsen gewickelt hat, der zusätzlichen Widerstand verursacht.
- Überprüfen Sie häufig, dass sich alle rotierenden Teile frei von Hindernissen wie Steinen oder Gras bewegen können, da eine Blockade den Motor oder den Regler überlasten kann.
- Nach 10–15 Fahrten den Motor aus dem Fahrzeug entfernen und die Lager der Motorwelle mit etwas Leichtöl nachölen. Ein paar Tropfen auf beiden Lagern verbessern die Geschwindigkeit und Lebensdauer Ihres Motors.
- Überprüfen Sie das Zahnradspiel und entfernen Sie Steine, Schmutz oder Staub von den Zähnen des Stirnrads. Ein korrektes Zahnradspiel erhöht die Lebensdauer des Ritzels und des Stirnrads.
- Die Stoßdämpfer des Fahrzeugs verschleißen schneller bei schmutzigen, staubigen Bedingungen. Ersetzen Sie Öl und Dichtungen bei Bedarf, um eine gute Dämpfung und damit Leistung und Handling des Fahrzeugs zu erhalten.
- Vorder- und Hinterachsdifferenziale sollten alle 10–15 Fahrten überprüft werden. Die Abtriebe des Differenzials können im Bereich der Antriebsstifte verschleißen und müssen bei Bedarf ersetzt werden. Differenzialöl verdünnt sich mit der Zeit, daher empfehlen wir, das Öl während der Inspektion nachzufüllen.
- Das Mitteldifferenzial sollte ebenfalls alle 10–15 Fahrten überprüft werden. Differenzialöl verdünnt sich mit der Zeit, daher empfehlen wir, das Öl während der Inspektion nachzufüllen.
- Anweisungen zum Entfernen des Motors und zum korrekten Einstellen des Zahnradspiels finden Sie im beiliegenden „Technical Pack“-Heft Ihres Modells.

EIN GUT GEWARTETES FAHRZEUG ERHÄLT DIE STÄRKE UND ZUVERLÄSSIGKEIT, DIE SIE VON IHREM ARRMA-FAHRZEUG ERWARTEN.

EU Konformitätserklärung: Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der RED und EMC Direktive ist. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar: http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Hiermit erklärt Horizon Hobby, LLC, dass das Gerät den folgenden Richtlinien entspricht: Richtlinie der Europäischen Union zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS2) 2011/65/EU; RoHS 3 Richtlinie – Änderung von Anhang II der 2011/65/EU 2015/863; Europäische Funkgeräterichtlinie (RED) 2014/53/EU.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance

Drahtloser Frequenzbereich und drahtlose Ausgangsleistung:

Sender:
Frequenzband: 2403–2480 MHz
Max. EIRP: 16,3 dBm



ENTSORGUNG IN DER EUROPÄISCHENUNION: Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

FEHLERBEHEBUNG

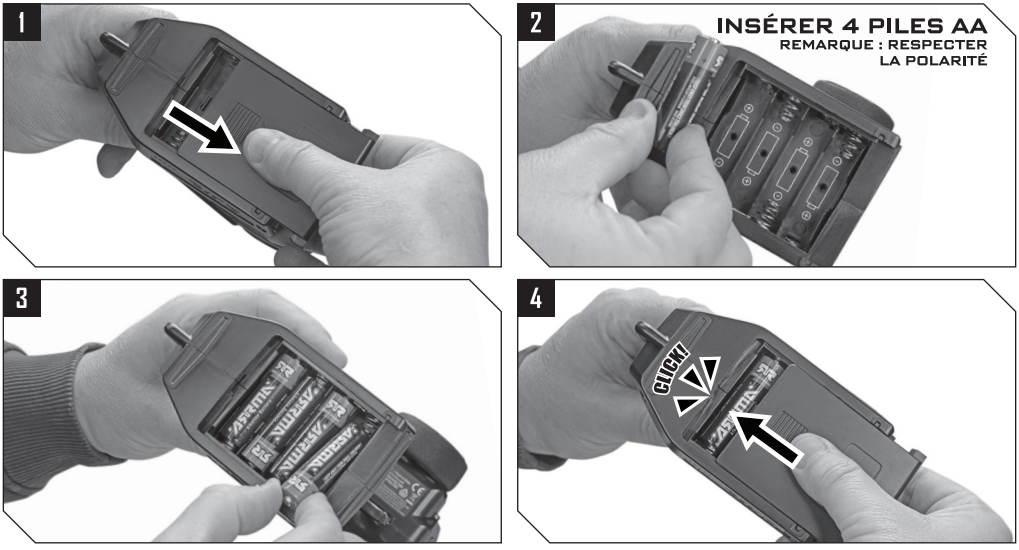
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Fahrzeug bewegt sich nicht	Batterien im Sender falsch eingesetzt	Kontrollleuchte am Sender prüfen, siehe Seite 28
	Schwacher, beschädigter oder kein Fahrakku im Modell	Frische, vollständig geladene Batterien/Akkus einsetzen
	Beschädigte oder gebrochene Motor- oder ESC-Kabel	Zustand prüfen, neu anschließen und isolieren
	ESC wegen Überhitzung abgeschaltet	Fahrt stoppen und ESC oder Motor abkühlen lassen
	Elektromotor beschädigt	Durch neues Bauteil ersetzen – besuchen Sie Www.horizonhobby.com/arrma/ für Beratung und Upgrades
	Wasserdichter ESC beschädigt	Durch neues Bauteil ersetzen – besuchen Sie Www.horizonhobby.com/arrma/ für Beratung und Upgrades
	Mögliche Schäden am Getriebe/Antriebsstrang	Komponenten prüfen und ersetzen – besuchen Sie Www.horizonhobby.com/arrma/ für Beratung
	ESC-Unterspannungsabschaltung zum Schutz der Batterien aktiviert	Fahrakku entfernen, ggf. abkühlen lassen und wieder aufladen
Fahrzeug fährt nicht rückwärts	Fahrmodus auf Vorwärts/Bremse eingestellt	ESC-Fahrmodus auf „Vorwärts/Bremse/Rückwärts“ umstellen, siehe Seite 34
Fahrzeug fährt ohne Eingabe	Gas-Trimmung am Sender falsch eingestellt	Gas-Trimmung auf Null/Neutral einstellen – Werkseinstellungen siehe Seite 34
	Neutrale Gasposition des ESC falsch	ESC neu kalibrieren
Kurze Fahrzeit	Batterie beschädigt oder nicht vollständig geladen	Zustand prüfen, ersetzen oder aufladen
	Elektromotor verschmutzt oder beschädigt	Reinigen, prüfen und/oder ersetzen – weitere Infos auf Www.horizonhobby.com/arrma/
	Falscher ESC-Batteriemodus (Abschaltspannung zu hoch)	Batteriemodus des ESC anpassen
Träge Leistung	Batterie beschädigt oder nicht vollständig geladen	Zustand prüfen, ersetzen oder aufladen
	Gas-Trimmung am Sender falsch eingestellt	Gas-Trimmung auf Null/Neutral einstellen – Werkseinstellungen siehe Seite 34
	Elektromotor verschmutzt oder beschädigt	Reinigen, prüfen und/oder ersetzen – weitere Infos auf Www.horizonhobby.com/arrma/
	Antriebsstrang verschmutzt oder beschädigt	Reinigen, prüfen und/oder ersetzen – weitere Infos auf Www.horizonhobby.com/arrma/

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Keine Kontrolle oder geringe Reichweite	Senderbatterien schwach oder falsch eingesetzt	Kontrollleuchte am Sender prüfen, siehe Seite 34
	Servokabel zum Empfänger locker oder falsch angeschlossen	Servokabel am Empfänger korrekt anschließen
	Sender und Empfänger nicht korrekt gebunden	Sender und Empfänger neu binden – siehe Seite 35
Lenk-/Gasfunktion zeitweise unterbrochen	ESC wegen Überhitzung abgeschaltet	Fahrt stoppen und ESC oder Motor abkühlen lassen
	Sender und Empfänger nicht korrekt gebunden	Auf Störquellen prüfen und Sender/ Empfänger neu binden – siehe Seite 35
Fahrzeug zieht ohne Lenkeingabe nach links/rechts	Lenk-Trimmung falsch eingestellt	Lenk-Trimmung einstellen – siehe Seite 34
	Beschädigte Lenkungskomponenten	Komponenten prüfen und ersetzen – Www.horizonhobby.com/arrma/
	Antriebsstrang verschmutzt oder beschädigt	Reinigen, prüfen und/oder ersetzen – Www.horizonhobby.com/arrma/
Lenk-/Gasfunktion umgekehrt	Entsprechender Senderkanal ist umgekehrt	Kanal am Sender umkehren – Werkseinstellungen siehe Seite 34
	Motor-ESC-Kabel falsch angeschlossen	Korrekt anschließen (Orange–Orange, Gelb–Gelb, Blau–Blau), festen Sitz sicherstellen
Begrenzter Lenkeinschlag	Lenk-Dualrate am Sender falsch eingestellt	Dualrate am Sender einstellen – Werkseinstellungen siehe Seite 34
	Beschädigte Lenkungskomponenten	Komponenten prüfen und ersetzen – Www.horizonhobby.com/arrma/

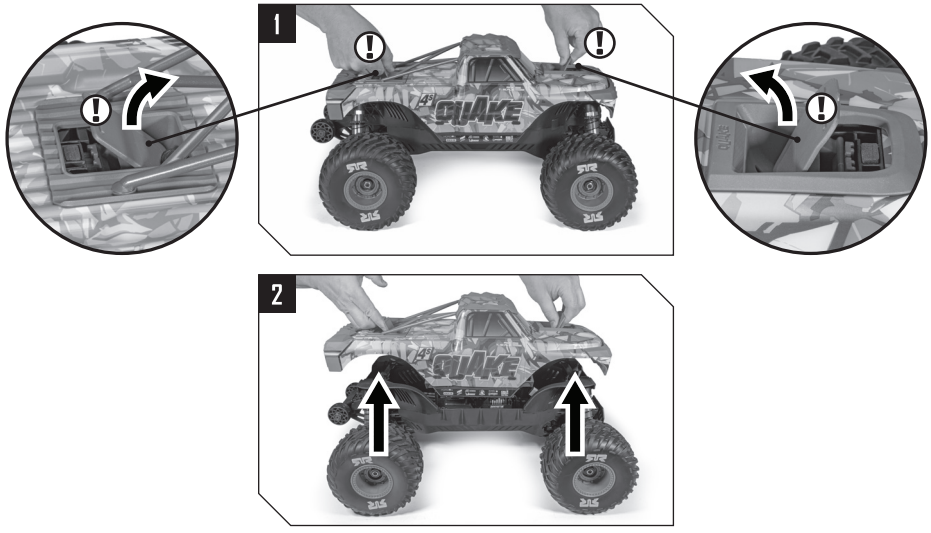
FR GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

INSTALLER DES PILES AA DANS LA TÉLÉCOMMANDE

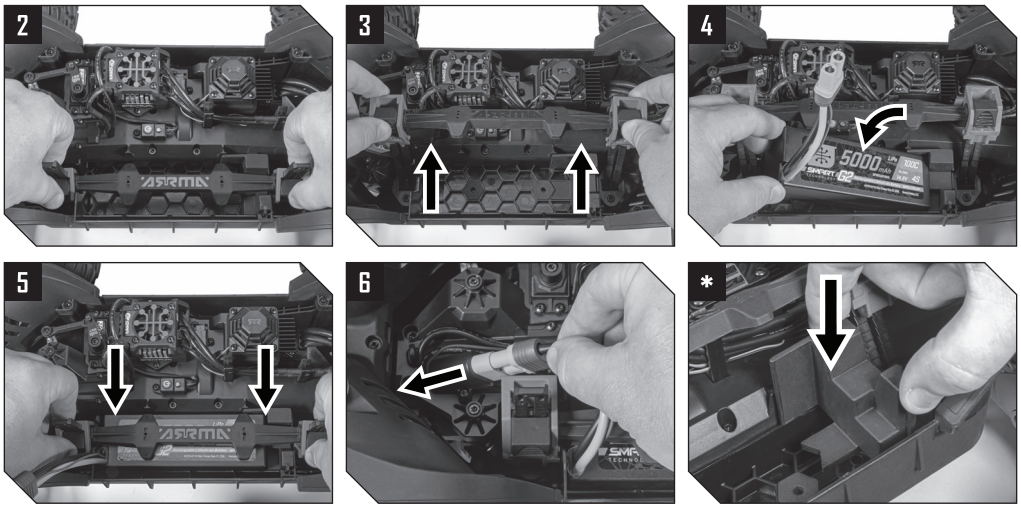


ATTENTION : Ne charger que des batteries rechargeables. Le chargement de batteries non rechargeables peut entraîner leur éclatement et provoquer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Éliminer les batteries usagées conformément aux réglementations nationales.

RETIRER LA CARROSSERIE

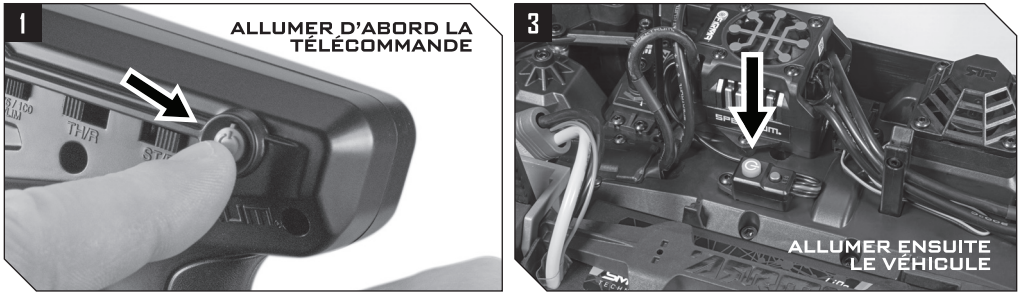


INSTALLER LA BATTERIE CHARGÉE DANS LE VÉHICULE

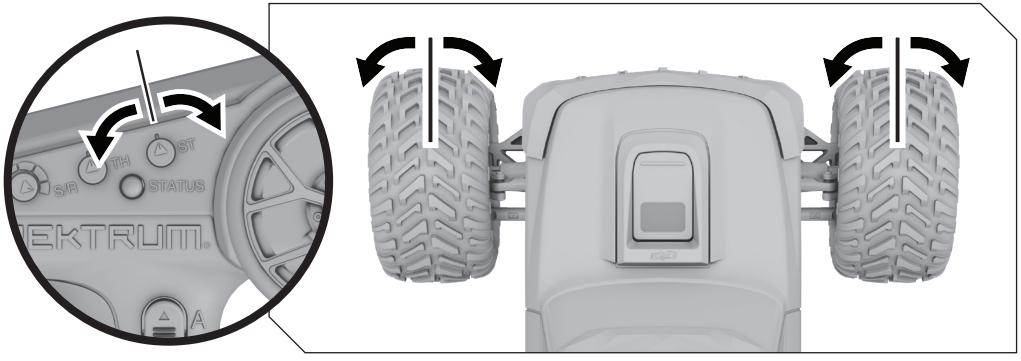


**** Installez la cale de batterie amovible pour les batteries de moins de 137 mm et retirez-la pour utiliser des batteries plus longues.***

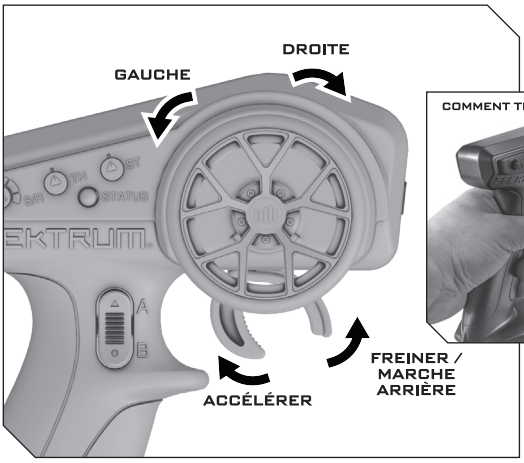
ALLUMER LA TÉLÉCOMMANDE ET LE VÉHICULE

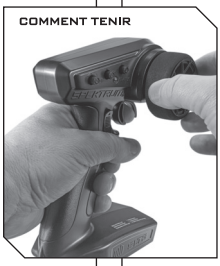


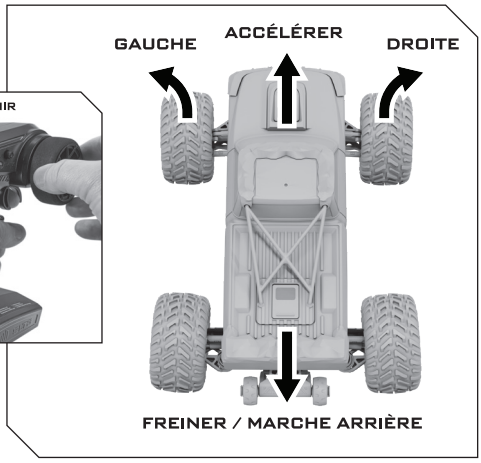
DIRECTION AU POINT MORT



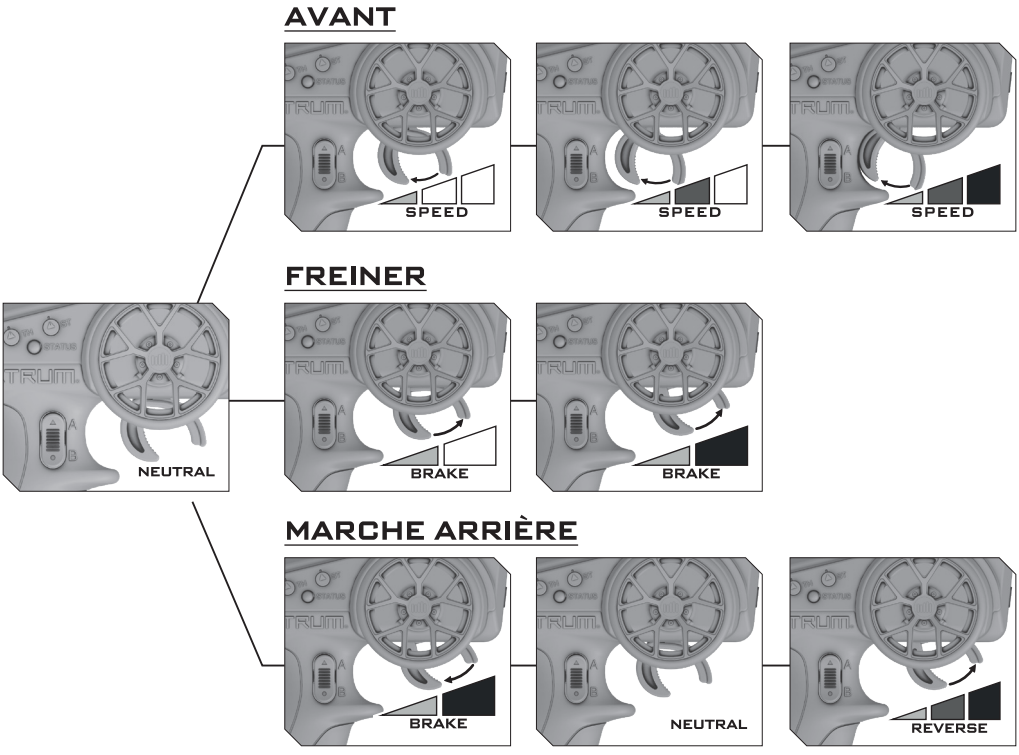
CONDUITE





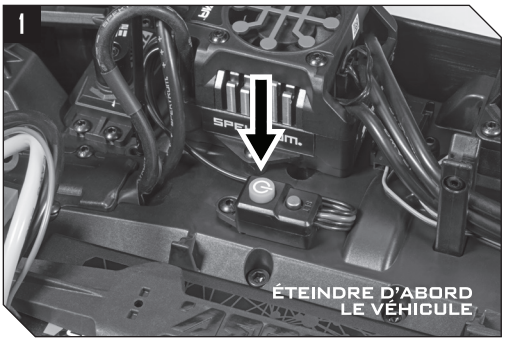


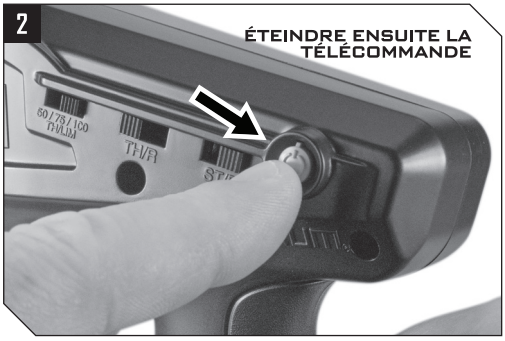
COMMANDE DES GAZ



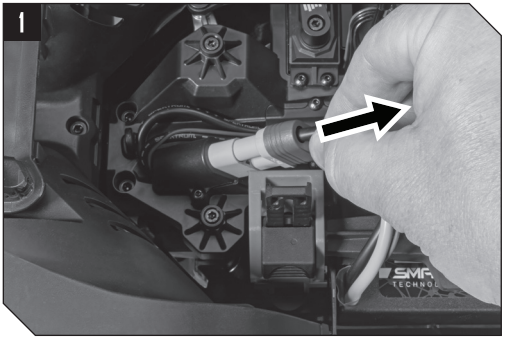
ATTENTION : Laissez votre véhicule refroidir entre les utilisations afin de garantir des performances et une durabilité maximales.

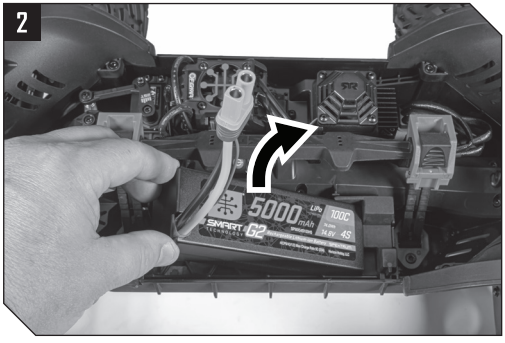
MISE HORS TENSION

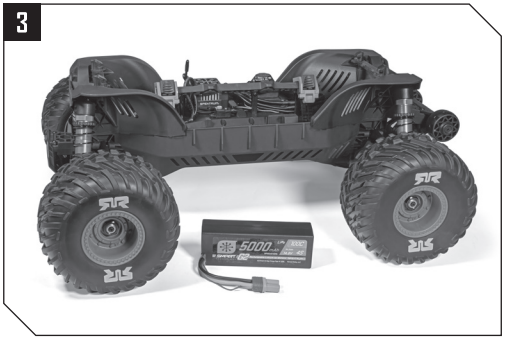




RANGEMENT







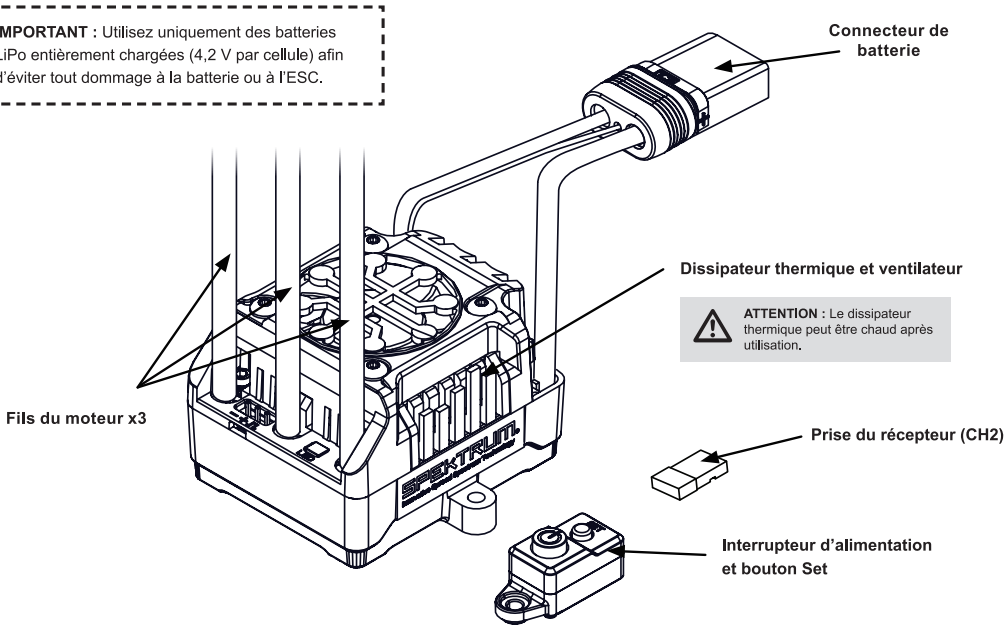
ATTENTION : Nous NE recommandons PAS de stocker vos batteries si la coupure basse tension (LVC) a été atteinte pendant l'utilisation. Stockez toujours les batteries à leur tension de stockage. Consultez les instructions fournies par le fabricant de votre batterie pour savoir comment remettre la batterie à sa tension de stockage.

Les chargeurs Spektrum Smart disponibles en seconde monte ou les chargeurs de fabricants tiers peuvent être équipés d'un mode stockage que vous pouvez sélectionner.

TOUT EST EN SÉCURITÉ...
À LA PROCHAINE FOIS !

CONTRÔLEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE (ESC)

IMPORTANT : Utilisez uniquement des batteries LiPo entièrement chargées (4,2 V par cellule) afin d'éviter tout dommage à la batterie ou à l'ESC.

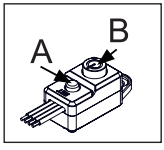


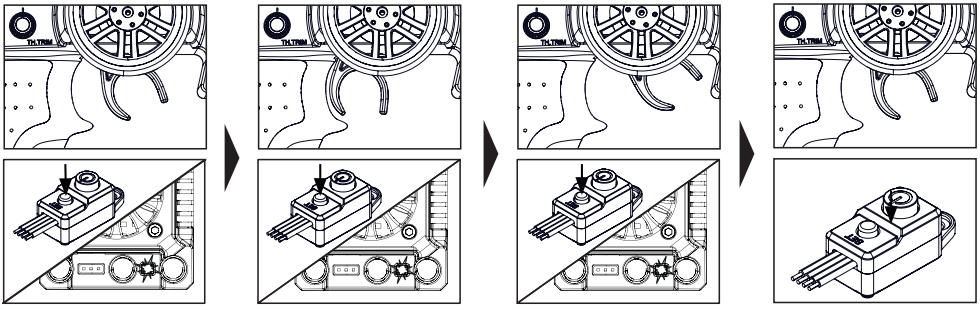
ESC SPECIFICATIONS			
Tension	11.1 to 14.8V (3S or 4S LiPo) 50C 5000mAh Minimum Req. 100C 5000mAh Recommended	**Sortie BEC**	6.0v/7.4v 5A

RÉGLAGE DES GAZ

1. Placez le véhicule de manière à ce que les roues ne touchent pas le sol.

2. Connectez les batteries, allumez l'émetteur (TX) et maintenez le bouton Set 'A' enfoncé. Actionnez l'interrupteur 'B' et relâchez le bouton Set lorsque le voyant ROUGE clignote sur l'ESC.





1. TX au neutre – appuyer sur le bouton Set (1 clignotement vert)

2. TX plein gaz – appuyer sur le bouton Set (2 clignotements verts)

3. TX frein maximum – appuyer sur le bouton Set (3 clignotements verts)

4. Éteindre l'ESC pour terminer le réglage

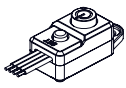
RÉGLAGE DE L'ESC

Le contrôleur brushless (ESC) est configuré en usine pour une utilisation immédiate. Si vous souhaitez modifier les réglages pour votre piste ou votre style de conduite, veuillez consulter le tableau et les étapes ci-dessous.

Variable		Setting > 1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	**Running Mode**	FWD/BRK	**FWD/BRK/ REV**							
2	**Drag Brake Force**	**0%**	2%	4%	6%	8%	10%	12%	14%	16%
3*	**Low Voltage Cut-Off***	LOWER< Level 1	-- Level 2	--- **Level 3**	---- Level 4	----- Level 5	>HIGHER Level 6			
4	**Punch Setting**	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6	**Level 7**	Level 8	Level 9
5	**Brake Strength**	25%	37.5%	50%	**62.5%**	75%	87.5%	100%	*(Disabled)	
6	**Reverse Strength**	**25%**	50%	75%	100%					
7	**Neutral Range**	**6% (Narrow)**	9% (Normal)	12% (Wide)						
8	**Motor Timing (degree)**	0	3.75	**7.5**	11.25	15	18.75	22.50	26.25	
9	**Motor Rotation**	**CCW**	CW							
10	**BEC Voltage**	6.0V	**7.4V**							

3* *Un niveau plus élevé signifie que la batterie se coupera à une tension plus élevée. Cela protège vos batteries. L'autonomie sera réduite lorsque le niveau est réglé plus haut.*

Réglages d'usine



Pour réinitialiser tous les paramètres de programmation, appuyez et maintenez le bouton SET pendant cinq secondes.

Allumez l'émetteur. → Connectez la batterie à l'ESC et allumez l'ESC. → Maintenez le bouton SET enfoncé pendant une seconde. → La LED verte clignote. → Relâchez le bouton SET pour entrer en mode programmation.

Appuyez brièvement sur le bouton SET puis relâchez-le. → Le nombre de clignotements de la LED verte correspond au numéro de l'élément de programmation. → Maintenez le bouton SET enfoncé pendant trois secondes pour sélectionner l'élément de programmation. → Le nombre de clignotements de la LED rouge correspond au numéro de l'option (dans l'élément de programmation).

Appuyez et maintenez le bouton SET pendant trois secondes pour enregistrer l'option sélectionnée. → Éteignez l'ESC pour quitter le mode programmation ou pour accéder à un autre élément de programmation.

PROTECTION THERMIQUE

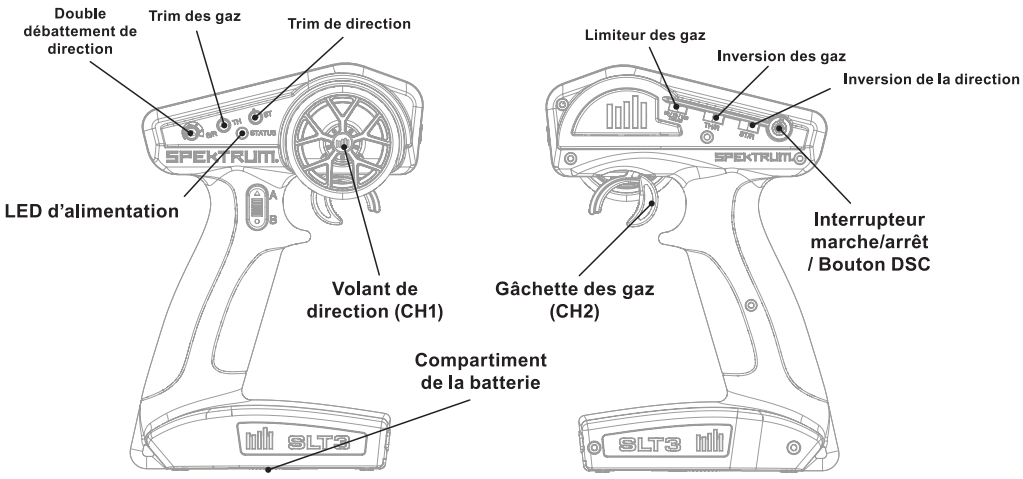
Si la température de l'ESC dépasse 110 °C, l'ESC passe en mode de protection thermique et la LED clignote. Une fois l'ESC refroidi, il reprendra un fonctionnement normal.

SPÉCIFICATIONS DE L'ESC

Indicateur LED	Code LED
ESC allumé, indicateur LED éteint	La gâchette des gaz est en position neutre
LED rouge allumée	L'ESC fonctionne en marche avant
LED rouge et verte allumées	L'ESC est à plein gaz, plein freinage ou pleine marche arrière
La LED clignote en rouge avec de courtes impulsions simples	Protection LVC (coupure basse tension) activée
La LED clignote en vert avec de courtes impulsions simples	L'ESC est en mode d'arrêt thermique
La LED clignote en vert avec trois courtes impulsions répétées	L'ESC a dépassé la limite de courant continu
La LED clignote en vert avec quatre courtes impulsions répétées	L'ESC a échoué à l'auto-test
La LED clignote en vert avec cinq courtes impulsions répétées	Température du condensateur dépassée

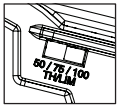
ÉQUIPEMENT RADIO

SPEKTRUM SLT3 3CH 2.4GHZ DIGITAL RADIO SYSTEM

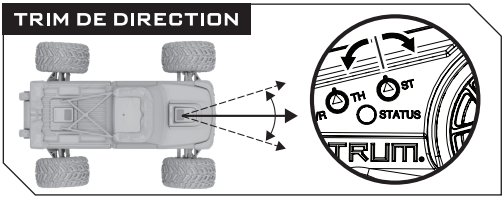


LIMITATION DES GAZ

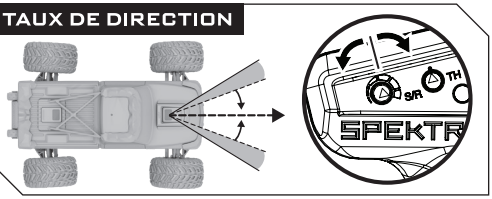
Trois positions sont disponibles : 50 / 75 / 100. Le réglage 50 limite la vitesse du véhicule et facilite l'apprentissage de la conduite. À mesure que vous gagnez en confiance, vous pouvez augmenter la vitesse en passant à 75, puis au mode « bash » complet avec le réglage 100.



TRIM DE DIRECTION



TAUX DE DIRECTION



TRIM DES GAZ

Trim des gaz (TH) :
Le réglage d'usine est neutre, aucun ajustement n'est nécessaire.



ÉTAT DE LA BATTERIE

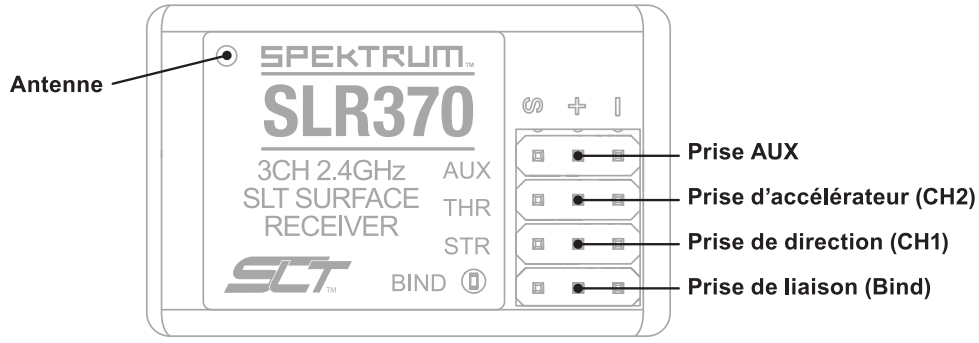
Si la LED d'état de la batterie clignote, les piles doivent être remplacées.



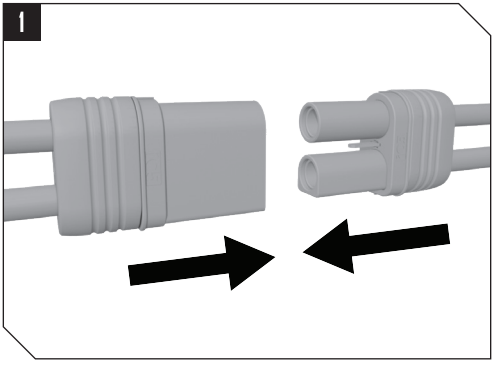
RÉGLAGES D'USINE



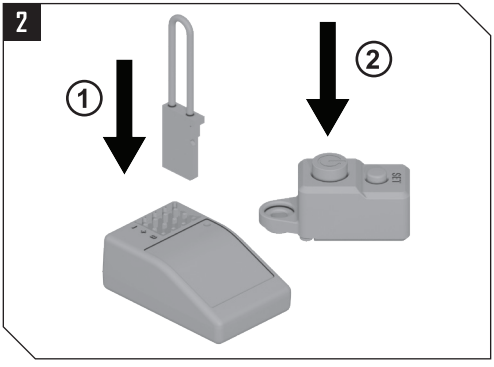




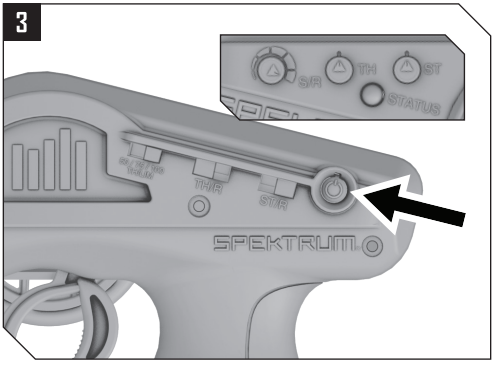
APPAIRAGE DU SR370 – PROTOCOLE SLT



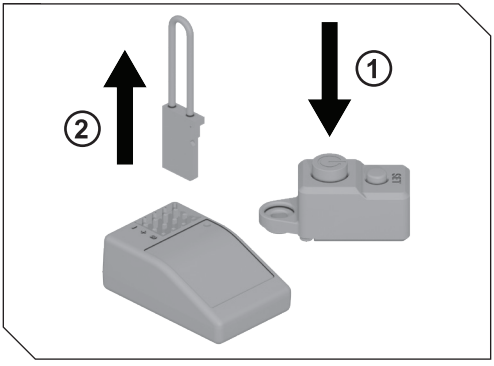
Connectez un pack batterie entièrement chargé au variateur (ESC).



Avec la fiche de liaison (bind plug) insérée dans la prise de liaison du récepteur, mettez le variateur (ESC) sous tension. La LED du récepteur commencera à clignoter.



Réglez les trims et positions de commande sur les paramètres souhaités pour le failsafe, puis allumez l'émetteur SLT3. La LED du récepteur deviendra fixe, indiquant que l'appairage a réussi.



Éteignez le véhicule et retirez la fiche de liaison.

DSC

DYNAMIC STABILITY CONTROL

DSC IS ADJUSTABLE DIRECTLY FROM THE TRANSMITTER!

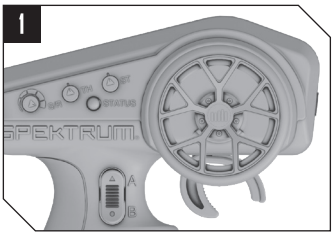
4 modes DSC vous permettent de découvrir différentes dynamiques de conduite pour n'importe quel terrain sur lequel vous vous aventurez !

SPEKTRUM
Innovative Spread Spectrum Technology

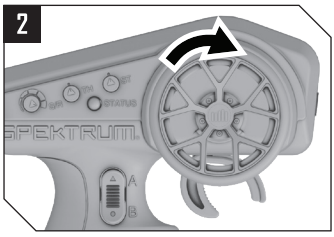
SPEKTRUM™ DSC détecte le taux de changement de l'angle de lacet et applique la correction de direction. Il s'agit essentiellement du mode CHEAT activé pour donner à vos amis un aspect légendaire à vos compétences en matière de dénigrement! Le DSC est réglable via l'émetteur ! Pas besoin de retirer le corps et d'appuyer sur le bouton ESC. Accordez-vous et c'est parti !

RÉGLAGE DU DSC

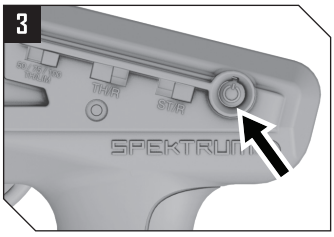
Le TX peut être réglé à tout moment, soit avant la mise sous tension du véhicule, soit lorsque le véhicule est sous tension et à l'arrêt.



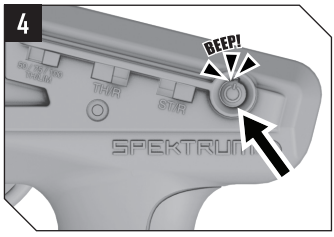
Si vous conduisez, freinez et ARRÊTEZ le véhicule en toute sécurité.



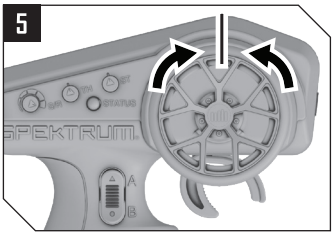
Tournez complètement à DROITE sur le volant (MAINTENEZ le verrou droit).



Appuyez sur le bouton Orange Power/DSC pour parcourir les modes DSC.



Chaque pression sur un bouton fera émettre un bip et un clignotement pour indiquer le mode dans lequel vous vous trouvez.



Une fois décidé, revenez au point mort sur la direction et roulez à nouveau!

VOTRE VÉHICULE SE SOUVIENDRA DU DERNIER MODE QUE VOUS AVEZ SÉLECTIONNÉ. PLUG AND BASH SOUS LA FORME LA PLUS SIMPLE!

MODES DSC

Mode 1
1 bip/clignotement
Aucun DSC activé

Mode 2
2 bips/clignotements
Faible DSC activé

Mode 3
3 bips/clignotements
DSC moyen activé

Mode 4
4 bips/clignotements
Haut DSC activé



Le DSC détecte le survirage et applique une correction à la direction pour contrôler le véhicule. Plus le mode DSC est ÉLEVÉ, plus vous obtiendrez de correction de direction.

ENTRETIEN RÉGULIER

En raison de la vitesse et des performances de votre véhicule ARRMA, nous recommandons de suivre le guide d'entretien ci-dessous :

- Après quelques utilisations, vérifiez le collage des pneus sur les roues et nettoyez-les ou recolle-les si nécessaire.
- Vérifiez fréquemment l'ensemble du véhicule pour détecter les vis ou fixations desserrées ou manquantes. Utilisez un frein-filet pour toutes les vis de remplacement qui se fixent dans des pièces ou filetages métalliques.
- Retirez occasionnellement les roues et vérifiez derrière l'hexagone de fixation des roues la présence de débris enroulés autour des axes pouvant provoquer une résistance supplémentaire.
- Vérifiez fréquemment que les pièces rotatives ne rencontrent aucun obstacle, comme des pierres ou de l'herbe, qui pourrait limiter leur rotation et provoquer une surcharge du moteur ou du contrôleur de vitesse.
- Après 10 à 15 utilisations, retirez le moteur du véhicule et lubrifiez les roulements de l'arbre moteur avec un peu d'huile légère. Quelques gouttes sur chaque roulement améliorent la vitesse et la longévité de votre moteur.
- Vérifiez le jeu des engrenages et retirez pierres, sable ou poussière des dents de l'engrenage principal. Maintenir un jeu correct des engrenages augmente la durée de vie du pignon et de l'engrenage principal.
- Les amortisseurs du véhicule s'useront plus rapidement s'ils sont utilisés dans des conditions poussiéreuses ou sales. Remplacez l'huile et les joints si nécessaire pour maintenir une bonne performance et maniabilité du véhicule.
- Les différentiels avant et arrière doivent être vérifiés toutes les 10 à 15 utilisations. Les arbres de sortie du différentiel peuvent s'user autour de la zone de l'axe de transmission et devront être remplacés si c'est le cas. L'huile du différentiel se fluidifie avec le temps, il est donc recommandé de compléter l'huile lors de l'inspection.
- Le différentiel central doit également être vérifié toutes les 10 à 15 utilisations. L'huile se fluidifie avec le temps, il est donc recommandé de compléter l'huile lors de l'inspection.
- Les instructions pour le retrait du moteur et le réglage correct du jeu des engrenages se trouvent dans le livret « Technical Pack » fourni avec votre modèle.

UN VÉHICULE BIEN ENTRETENU CONSERVERA LA ROBUSTESSE ET LA FIABILITÉ ATTENDUES DE VOTRE VÉHICULE ARRMA.

Déclaration de conformité de l´Union européenne : Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives RED et CEM. Une copie de la déclaration de conformité européenne est disponible à :http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

Par la présente, Horizon Hobby, LLC déclare que l'appareil est conforme aux directives suivantes : Directive de l'Union européenne relative à la restriction des substances dangereuses (RoHS2) 2011/65/UE ; Directive RoHS 3 – modifiant l'annexe II de 2011/65/UE 2015/863 ; Directive européenne sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance

Plage de fréquence sans fil et puissance de sortie sans fil :

Émetteur :
Bande de fréquence : 2403–2480 MHz
Puissance EIRP max : 16,3 dBm

Industry Canada Notice: IC: Contains **6157A-SPMSLT300**
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Tout changement ou modification effectue sans l'accord du corps responsable de la conformité annulerait l'autorisation d'exploitation de cet équipement.



ELIMINATION DANS L'UNION EUROPÉENNE
Le symbole présent sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le véhicule ne bouge pas	Les piles de l'émetteur sont mal installées	Vérifier le voyant de l'émetteur, voir page 41
	Batterie de propulsion faible, endommagée ou absente	Installer des batteries neuves et entièrement chargées
	Fils du moteur ou de l'ESC effilochés ou cassés	Vérifier l'état, reconnecter et isoler
	L'ESC s'est arrêté en raison d'une surchauffe	Arrêter de rouler et laisser refroidir l'ESC ou le moteur
	Moteur électrique endommagé	Remplacer par une nouvelle unité – visiter Www.horizonhobby.com/arrma/ pour conseils et mises à niveau
	ESC étanche endommagé	Remplacer par une nouvelle unité – visiter Www.horizonhobby.com/arrma/ pour conseils et mises à niveau
	Dommages possibles à la transmission	Vérifier les composants et remplacer si nécessaire – Www.horizonhobby.com/arrma/
	Coupure basse tension (LVC) activée pour protéger la batterie	Retirer la batterie, laisser refroidir si nécessaire et recharger
Le véhicule ne recule pas	Mode de fonctionnement réglé sur Avant/Frein	Régler le mode ESC sur « Avant/Frein/ Marche arrière », voir page 47
Le véhicule roule sans commande	Trim des gaz de l'émetteur mal réglé	Régler le trim des gaz sur zéro/ neutre – voir page 47
	Position neutre des gaz de l'ESC incorrecte	Recalibrer l'ESC
Autonomie courte	Batterie endommagée ou non complètement chargée	Vérifier l'état, remplacer ou recharger
	Moteur électrique sale ou endommagé	Nettoyer, vérifier et/ou remplacer – plus d'infos sur Www.horizonhobby.com/arrma/
	Mode batterie de l'ESC incorrect (coupure trop élevée)	Ajuster le mode batterie de l'ESC
Performances molles	Batterie endommagée ou non complètement chargée	Vérifier l'état, remplacer ou recharger
	Trim des gaz de l'émetteur mal réglé	Régler le trim des gaz sur zéro/ neutre – voir page 47
	Moteur électrique sale ou endommagé	Nettoyer, vérifier et/ou remplacer – Www.horizonhobby.com/arrma/
	Transmission sale ou endommagée	Nettoyer, vérifier et/ou remplacer – Www.horizonhobby.com/arrma/

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucune commande ou portée réduite	Piles de l'émetteur faibles ou mal installées	Vérifier le voyant de l'émetteur, voir page 47
	Câbles du servo desserrés ou mal connectés	Rebrancher correctement les câbles du servo
	Émetteur et récepteur non appairés correctement	Appairer l'émetteur et le récepteur – voir page 48
Fonction direction/ gaz intermittente	L'ESC s'est arrêté en raison d'une surchauffe	Arrêter de rouler et laisser refroidir l'ESC ou le moteur
	Émetteur et récepteur non appairés correctement	Vérifier les sources d'interférences et refaire l'appairage – page 48
Le véhicule tire à gauche/droite sans commande	Trim de direction mal réglé	Ajuster le trim de direction – voir page 47
	Composants de direction endommagés	Vérifier les composants et remplacer si nécessaire – Www.horizonhobby.com/arrma/
	Transmission sale ou endommagée	Nettoyer, vérifier et/ou remplacer – Www.horizonhobby.com/arrma/
Fonction direction/ gaz inversée	Canal correspondant de l'émetteur inversé	Inverser le canal concerné – réglages d'usine page 47
	Fils ESC–moteur mal connectés	Reconnecter correctement (orange–orange, jaune–jaune, bleu–bleu) et assurer un bon serrage
Angle de braquage limité	Dual rate de direction mal réglé	Ajuster le dual rate de direction – réglages d'usine page 47
	Composants de direction endommagés	Vérifier les composants et remplacer si nécessaire – Www.horizonhobby.com/arrma/

EN WARRANTY INFORMATION

LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers
Horizon Hobby, LLC, (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the “Product”) will be free from defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase.

What is Not Covered
This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, (vi) Product not compliant with applicable technical regulations, or (vii) use that violates any applicable laws, rules, or regulations.
OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER’S INTENDED USE.

Purchaser’s Remedy
Horizon’s sole obligation and purchaser’s sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability
HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law
These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services
Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services
If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.
NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements
For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service
Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

DE GARANTIEINFORMATIONEN

WARNUNG

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum
Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass dasgekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers ¬ Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur

Reparatur oder zum
Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Ausgeschlossen sind auch Fälle die bedingt durch (vii) eine Nutzung sind, die gegen geltendes Recht, Gesetze oder Regularien verstoßen haben. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung
Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der ewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger

Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.
Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise
Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen
Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur
Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon.

Rücksendungen / Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www. Horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon. Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen
Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen
Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten

wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

FR INFORMATIONS DE GARANTIE

DURÉE DE LA GARANTIE

Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dommages

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou règlementations en vigueur.

En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

INDICATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sure et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou règlementations en vigueur.

Questions, assistance et réparations
Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

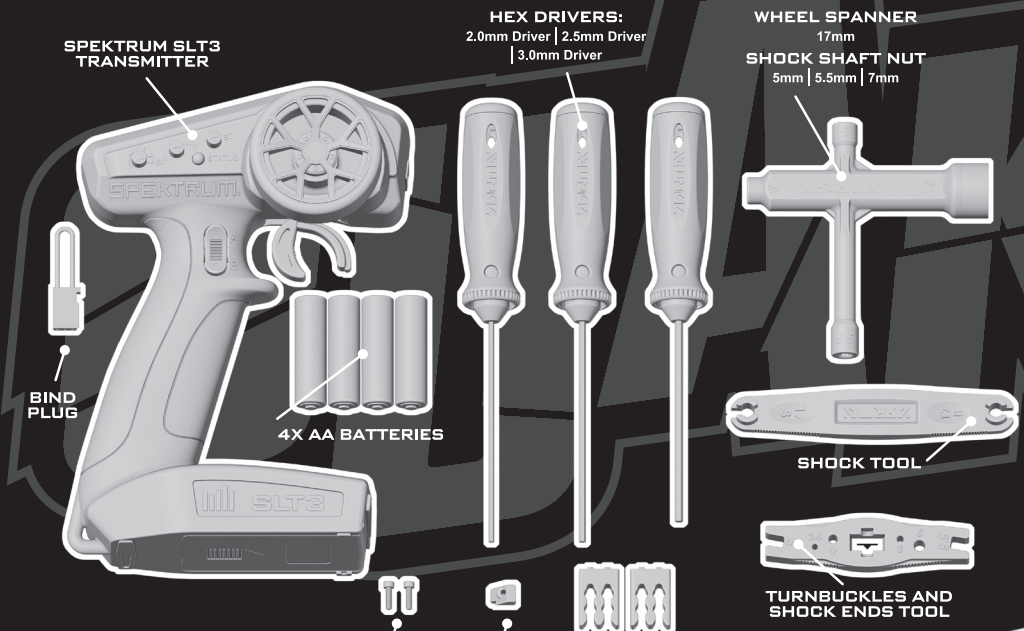
Maintenance et réparation
Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations
Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement d'Horizon Hobby.

Réparations payantes
En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

WHAT'S INCLUDED?



SPEKTRUM
Innovative Spread Spectrum Technology

DSC DYNAMIC STABILITY CONTROL

SLT SECURE LINK TECHNOLOGY

ARRMA-RC.COM

©2026 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd. Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby, LLC. ARRMA, the ARRMA logo, QUAKE, Smart, PowerGuard and SLT3 are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC. The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

WWW.HORIZONHOBBY.COM/ARRMA/

ARR8000062357